

... kost' nix!

Unterföhringer

RUNDSCHAU

Berichte und Informationen aus Unterföhring

★ Kostenlose Verteilung an alle Haushalte und Betriebe ★ 6. Jahrgang Ausgabe Nr. 10 / 17. Oktober 2013 ★

PWU stellt Bürgermeisterkandidat Kemmelmeyer und die Liste für den Gemeinderat vor



Andreas Kemmelmeyer (mitte) und sein PWU-Team.
Lesen sie weiter auf Seite 9 ...



Ihr Partner für Haustüren, Innentüren, Glastüren
Fenster, Markisen, Rollläden und Wintergärten

Holz- und Aluminium

zwei Materialien, die sich optimal ergänzen.
Innen wohnliches Holz und außen witterungs-
beständiges Aluminium.

17 Fenstersysteme in allen Materialien lieferbar
Besuchen Sie unsere 500qm große Ausstellung!



Kamm GmbH ■ Am Lenzenfleck 5 ■ 85737 Ismaning ■ Telefon: 089 / 96 120 96
www.kamm-gmbh.de info@kamm-gmbh.de

REDAKTION

redaktion@unterfoehring-rundschau.de
info@unterfoehring-rundschau.de
www.unterfoehring-rundschau.de

Tel.: 08 11 / 87 21
Fax: 08 11 / 27 23

Anzeigen- und Redaktionsschluss für
die Ausgabe am 15. November 2013
ist der 08. November 2013

SPD-Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner jetzt auch auf Twitter und Facebook

Nachdem SPD-Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner seine Homepage (www.thomasweingaertner.com) bereits vorgestellt hat, gibt es jetzt auch die Möglichkeit in den sozialen Medien mit ihm in Kontakt zu treten.

Folgen oder Liken Sie auf https://twitter.com/T_Weingaertner oder www.facebook.com/ThomasWeingaertnerSPD und erfahren Sie Neuigkeiten und Wissenswertes aus erster Hand.



APOTHEKENNOTDIENST

Apotheken-Notdienst-Kalender vom 17.10.2013 bis 21.11.2013
Ismaning, Garching, Unterföhring, Aschheim, Kirchheim, Hallbergmoos

| | |
|----------|--|
| 17.10.13 | Brunnen-Apotheke , Am Brunnen 18, Kirchheim, Tel: 089 90 377 66 |
| 18.10.13 | Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412 |
| 19.10.13 | St. Andreas-Apotheke , Heimstettenerstr. 4c, Kirchheim, Tel: 90 35 212 |
| 20.10.13 | Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060 |
| 21.10.13 | Hallberg-Apotheke , Theresien Str. 63, Hallbergmoos, Tel: 0811 553 40 |
| 22.10.13 | Korbinian Apotheke , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50 |
| 23.10.13 | Räter-Apotheke , Räter Str. 19, Kirchheim, Tel: 089 903 01 10 |
| 24.10.13 | Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060 |
| 25.10.13 | St. Emmeram-Apot. , Am Gangsteig 5, Kirchheim-Heim., Tel: 089 903 72 12 |
| 26.10.13 | Möven Apotheke , Münchener Str. 83, Unterföhring, Tel: 089 950 36 05 |
| 27.10.13 | Sonnen Apotheke , Sonnenstr. 2, Aschheim, Tel: 089 903 39 39 |
| 28.10.13 | Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88 |
| 29.10.13 | Apotheke am Bach , Hauptstr. 66, Goldach, Tel: 0811 98600 |
| 30.10.13 | Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060 |
| 31.10.13 | Apotheke im Markttkauf , Feringastr. 16, Unterföhring, Tel: 089 9572 3717 |
| 01.11.13 | Schloss-Apotheke , Schloss Str. 9, Ismaning, Tel: 089 96 91 45 |
| 02.11.13 | Feringa Apotheke , Föhringer Allee 6, Unterföhring, Tel: 089 9500 1313 |
| 03.11.13 | Brunnen-Apotheke , Am Brunnen 18, Kirchheim, Tel: 089 90 377 66 |
| 04.11.13 | Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412 |
| 05.11.13 | St. Andreas-Apotheke , Heimstettenerstr. 4c, Kirchheim, Tel: 90 35 212 |
| 06.11.13 | Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060 |
| 07.11.13 | Hallberg-Apotheke , Theresien Str. 63, Hallbergmoos, Tel: 0811 553 40 |
| 08.11.13 | Korbinian Apotheke , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50 |
| 09.11.13 | Räter-Apotheke , Räter Str. 19, Kirchheim, Tel: 089 903 01 10 |
| 10.11.13 | Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060 |
| 11.11.13 | St. Emmeram-Apot. , Am Gangsteig 5, Kirchheim-Heim., Tel: 089 903 72 12 |
| 12.11.13 | Möven Apotheke , Münchener Str. 83, Unterföhring, Tel: 089 950 36 05 |
| 13.11.13 | Sonnen Apotheke , Sonnenstr. 2, Aschheim, Tel: 089 903 39 39 |
| 14.11.13 | Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88 |
| 15.11.13 | Apotheke am Bach , Hauptstr. 66, Goldach, Tel: 0811 98600 |
| 16.11.13 | Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060 |
| 17.11.13 | Apotheke im Markttkauf , Feringastr. 16, Unterföhring, Tel: 089 9572 3717 |
| 18.11.13 | Schloss-Apotheke , Schloss Str. 9, Ismaning, Tel: 089 96 91 45 |
| 19.11.13 | Feringa Apotheke , Föhringer Allee 6, Unterföhring, Tel: 089 9500 1313 |
| 20.11.13 | Brunnen-Apotheke , Am Brunnen 18, Kirchheim, Tel: 089 90 377 66 |
| 21.10.13 | Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412 |

Impressum

Herausgeber:
ANT musik & verlag, Maria Sabbas-Scouras
Birkenecker Str. 13, 85399 Hallbergmoos
Tel.: 08 11 - 87 21, Telefax: 08 11 - 27 23
E-Mail: info@unterfoehring-rundschau.de

Gesamtverantwortlich für den Inhalt:
Maria Sabbas-Scouras (V.i.S.d.P.)
Redaktion: Ari Loukissas, Julia Mey
Die Unterföhringer Rundschau wird kostenlos an alle Haushalte und Betriebe in Unterföhring und Umgebung verteilt. Die Artikel erscheinen unter der ausschließlichen Verantwortlichkeit der Autoren und stellen nicht immer die Meinung der Herausgeberin dar. Für unaufgefordert zugesandte Artikel und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Diese werden auch nicht zurückgesandt.

Herstellung:
ANT Verlag, Maria Sabbas-Scouras
Nachdruck und Vervielfältigung von Bild und Text nur nach vorheriger Genehmigung.

Erscheinungsweise: 4-wöchentlich, freitags

Auflage: 5.800 Stück

Druckerei: Jugendwerk Birkeneck

NOTRUFTAFEL

- ◆ Notruf Rettungsdienst 112
- ◆ Polizei Notruf 110
- ◆ Feuerwehr 112 oder 66 20 23
- ◆ Polizeiinspektion Ismaning 962 43 10
- ◆ Ärztliche Bereitschaft (außerhalb der Sprechzeiten) 116 117
- ◆ Zahnärztlicher Notdienst 723 30 93
- ◆ Krankentransport 19 222
- ◆ Giftnotruf 19 2 40
- ◆ Beratungsstelle für Suizid-Gefährdete 33 40 41
- ◆ Giftnotruf 19 24 04
- ◆ Frauennotruf 76 37 37
- ◆ Frauenhilfe München 35 48 30
- ◆ Telefonseelsorge (evangelisch) 0800 - 111 - 0 - 111
- ◆ Telefonseelsorge (katholisch) 0800 - 111 - 0 - 222
- ◆ Strom Störungsstelle (EON Bayern AG) 0 1802 19 20 91
- ◆ Wasserwache (Stadtw. Mün.) 18 20 52
- ◆ Gasstörungsstelle 15 30 16
- ◆ Notruf Kläranlage 0171 - 52 55 751
- ◆ Wasserbereitschaft GWI 0171 - 734 57 43
- ◆ Notruf für Suchtgefährdete 28 28 22
- ◆ Anonyme Essgestörte 89 43 02 80
- ◆ Anonyme Alkoholiker 19 295
- ◆ Anonyme Caritas AIDS-Beratung 55 03 55 20
- ◆ Tierärztlicher Notdienst 29 45 28

MÜNCHEN RANGERS erbringen einen sozialen Tag auf der Kinder & Jugendfarm Unterföhring

Die Damenmannschaft des American Football Vereins MÜNCHEN-RANGERS war zu Gast auf der Kinder & Jugendfarm in Unterföhring.

Auf Initiative von Mehr Spielraum für Kinder e.V. und der Sprecherin des American Football Vereins, Sarah Zimmermann, kamen 13 Ladys und 3 Herren an einem regnerischen Samstag im September an die Jahnstraße 1, um die Farm in ihrem weiteren Aufbau zu unterstützen.

Was anfangs niemand glauben wollte, wurde jedoch in wenigen Stunden Wirklichkeit. Eine Gruppe der Damen bewegten mit Schaufel, Schubkarren und Rechen unglaubliche 35 m³ Humus und ebneten damit die künftige Auslaufläche für den Bereich der Schafe, exakt und fachgerecht ein. Anschließend konnte das Farm Team mit Unterföhringer Kindern bereits den Grassamen ansähen damit die Schafe – die spätestens nächstes Jahres einziehen werden – artgerecht gehalten werden können. Eine zweite Gruppe erledigte mit viel Geschick noch einige Restarbeiten im Pferdestall der nun auch (bis auf die Einrichtung) an diesem Tag fertiggestellt wurde. Die dritte und letzte Gruppe beschäftigte sich mit Unterstützung der Herren an der Voliere für den Hühnerstall. Hier müssen jetzt nur noch einige Restarbei-

ten erledigt werden, damit noch in diesem Jahr die Hühner mit einem Hahn einziehen können.

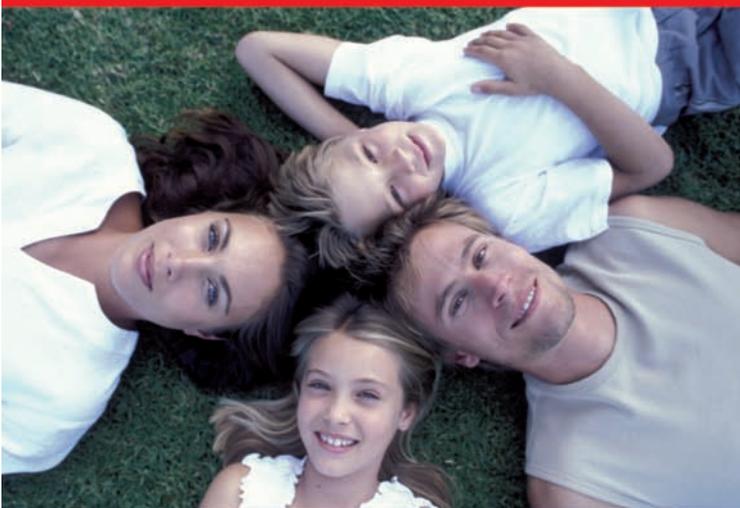
Diese Arbeitsaktion, die von den MÜNCHEN RANGERS unter das Motto „farming is fun“ gestellt wurde, war ein voller Erfolg und von Fleiß, Spaß und Herzlichkeit geprägt. Sarah Zimmermann, sorgte mit ihrer Gruppe ein Stückweit für ehrenamtlichen Gemeinschaftsinn und stellte damit das Ehrenamt in besonderer Weise in ein positives Licht, vor allem auch deshalb, da keine der Sportlerinnen einen persönlichen Bezug zu Unterföhring hat.

Mehr Spielraum für Kinder e.V. bedankte sich bei den Besuchern für ihre schweißtreibende Arbeit- die auch viel Spaß beinhaltet hat, sowie beim Farm Team für die Vorbereitung der Aktion, mit einer deftigen Grillbrotzeit. Diese Beispielhafte Aktion, darüber waren sich Sarah Zimmermann und Karl Klietsch von Mehr Spielraum für Kinder einig, soll im nächsten Jahr, für neue Aufgaben wiederholt werden. Karl Klietsch versprach, die Ladymannschaft der MÜNCHEN RANGERS, die bereits in der 2. Bundesliga spielen, bei einem wichtigen Spiel in der nächsten Saison mit einer kleinen Fanschar aus Unterföhring zu unterstützen.

Mehr Spielraum für Kinder e.V.



Wir schaffen Raum für Generationen - und verwandeln Ihre 4 Wände in Zukunft!



Wir unterstützen Sie bei der Suche nach einem geeigneten Objekt durch eine große Auswahl an Immobilien und hervorragende Beratung oder präsentieren unseren ca. 350.000 Kunden Ihr Mehr- oder Einfamilienhaus, Ihr Doppel- oder Reihnhaus, Ihre Wohnung oder Ihr Grundstück, ob neu oder gebraucht.

**Ob Kauf oder Verkauf
- wir sind für Sie da!**

Rufen Sie uns gleich an und vereinbaren Sie einen Termin.

**Herr Deuschinger
Tel. 089 / 23 801 2407**



Kreissparkasse
München Starnberg Ebersberg
Immobiliencenter Nord
dominik.deuschinger@kskmse.de
www.kskmse.de

in Vertretung der



Immobilien gesucht!

ADAM & BENDER
IMMOBILIEN FINANZIERUNGEN



089 / 8 999 66 30

E-Mail: adam@adam-bender.de
Büro: Erich-Zeitler-Str. 1 in Ismaning

Aktuell sind bei uns **144** Interessenten für eine Immobilie in München & Umgebung gelistet

Wir sind für unsere solventen Kunden aus dem Bereich Film & Rundfunk und der bayerischen Automobilbranche auf der Suche nach Wohnungen, Häusern und Grundstücken zum Kauf bzw. zur Miete. Wir vermitteln Ihre Immobilie gebührenfrei, seriös und diskret.

2012 konnten wir 138 Objekte vermitteln. Vielen Dank für Ihr Vertrauen!



TOP-10-MAKLER
in Deutschland – Quelle:
makler-empfehlung.de



Mitglied
im IVD



Harald Adam



Ismaning ! Nur noch 2 Neubau-Reihenhäuser

♦ Ortsmitte ♦ ruhig ♦ direkt am Bach ♦ Erstbezug ♦

Wohnfläche: ca. 154 m² (EG+OG+DG) + Kellerraum ca. 17 m², 5 Zimmer, 2 Bäder, Gäste-WC, gehobene Ausstattung, Parkett, Fußbodenheizung, Kaminanschluss möglich, Terrasse mit Gartenanteil zum am Haus entlang fließenden Bach, Dachterrasse, elektrisch bedienbare Holz-Schiebeläden, Wirtschaftsraum mit Anschluss für Waschmaschine u. Trockner, Tiefgaragen-Stellplätze können optional angemietet werden (€ 60,00 / Platz / Monat), Bezug ab November 2013

Mtl. Miete € 1.980,16 + BK € 232,05 + HK € 123,76 + KT
Provision: 2,38 Netto-MM für den Mieter inkl. MwSt.

Ritter Immobilien Management
Carl-Zeiss-Ring 21 ♦ 85737 Ismaning ♦ Tel: 089 / 41 11 210
info@ritter-immobilien.de ♦ www.ritter-immobilien.de

Von Haus aus gut!
Ihr Immobilienmakler mit
internationalem Netzwerk

München Nord/Ost, Freisinger Str. 13, 85737 Ismaning
Tel. +49-(0)89-94 38 45 3 · Fax +49-(0)89-94 38 45 59
www.engelvoelkers.com/muenchennordost · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



Lassen Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich durch uns ermitteln.

Kontaktieren Sie uns!
Wir freuen uns, Sie beraten zu dürfen!

Hans Ingo Schwarze
GESCHÄFTSSTELLENINHABER ISMANING



VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Ismaning
Münchener Straße 51 | 85737 Ismaning

www.von-poll.com

Telefon: +49 (0)89 - 411 19 27 0 | ismaning@von-poll.com

3-Zimmer Maisonette Wohnung
in Unterföhring / Erstbezug
Fußbodenheizung, elektrische Jalousie
hochwertiges Bad mit Fenster, Wanne
und Dusche, separates WC
Kaltmiete 1.215,- €, Stellpl. 35,- €, + NK,
gs.ufg@gmx.de oder 0178 / 408 41 80

Büro Service Lohnabrechnungen
kompl. Personalwesen, spez. Baulohn
Tel. 0170 / 15 91 359

**Kleine Büros für große Ideen |
Arbeiten im Grünen**

Unterföhring. Abgeschlossene Einheiten von 21 m² – 56 m² anmietbar.

Mietpreis ab Euro 250,00 € p.M. + NK + MwSt.

Einzeln oder kombiniert anmietbar. Spätere Expansion möglich. Sehr gute Verkehrsanbindung.

Stellplätze vorhanden. Sofort verfügbar. Ohne Mieterprovision

Rufen Sie an! Concordium Asset Management, Hr. Ott 089 - 2007 1109

Ein Bürgermeisterkandidat zum „Anfassen“ Andreas Kemmelmeyer startet seine Hausbesuche

Andreas Kemmelmeyer will im März 2014 Bürgermeister für Unterföhring werden. Für dieses Ziel startete der Kandidat der Parteilosen Wählerschaft Unterföhring (PWU) dieser Tage seine Rad-Tour de Unterföhring mit den Hausbesuchen. Kemmelmeyer möchte sich den Menschen persönlich vorstellen.

„Das persönliche Gespräch ist mir schon immer sehr wichtig und deshalb mache ich, wie schon 2008 bei meiner ersten Kandidatur, wieder viele Hausbesuche.“ Dabei hört er den Bürgern gerne zu. Er möchte erfahren, was ihnen an Unterföhring wichtig ist, was fehlt und wo der Weg der Gemeinde hingehen sollte. Diese Erkenntnisse der Hausbesuche fließen dann in das Wahlprogramm und die Gemeinderatsarbeit der PWU ein. Die von Kreis-

Bezirks- und Landesverbänden komplett unabhängig entscheidende Gruppierung sieht sich den Bürgern von Unterföhring verpflichtet und möchte Politik nur für sie und den Ort machen.

Das Hausbesuch-Mobil von Kemmelmeyer ist heuer ein Fahrrad mit Anhänger im PWU-Design. Dieses Fortbewegungsmittel hat Symbolcharakter. Es ist innovativ und gegenüber der Autofahrt durch die Gemeinde ein kleiner Mosaikstein für den Umweltschutz.

„Ich habe diesen Radlanhänger, der eigentlich für Kindertransporte vorgesehen ist, für meine Hausbesuche angeschafft. Nach dem Wahlkampf werde ich diesen Hänger einer Institution oder einer Familie aus Unterföhring spenden, die dafür Bedarf hat!“ so Kemmelmeyer.



Andreas Kemmelmeyer bei seinen Hausbesuche, u.a. in der Lindenstraße.

PWU-Kirchweihfest am 20.10.2013

Alle Unterföhringerinnen und Unterföhringer sind wieder ganz herzlich eingeladen zum bereits legendären Kirchweihfest der PWU **am Sonntag, den 20. Oktober 2013, ab 12.00 Uhr**, auf dem Gelände des Zehetmair – Hofes (Ecke Kanal- / Münchner Straße).

Es spielt für Sie die Unterföhringer Blaskapelle in voller Besetzung und für die Fahrt durch

unsere Gemeinde steht die beliebte Pferdekutsche bereit.

Des Weiteren können die Kinder auf einer Lichtschießanlage ihre Treffsicherheit unter fachmännischer Anleitung unter Beweis stellen.

Auch für viele kulinarische Gaumenfreuden ist wieder gesorgt, wie zum Beispiel
- Gegrilltes mit Salat
ab ca. 12.00 Uhr,

- Kaffee und Kirchweihnudeln am frühen Nachmittag und
- zu späterer Stunde noch Südtiroler Speck, Kaminwürsten, verschiedene Käse und Weine, natürlich wie immer Augustiner Bier vom Fass, aber auch alkoholfreie Getränke.

Und für die Kinder gibt es wieder unsere PWU-Luftballons.

Wir freuen uns schon jetzt auf zahlreichen Besuch!

Wichtig: Bei schlechter Witterung fällt das Kirchweihfest leider aus! Wir werden in diesem Falle aber rechtzeitig in unseren Schaukästen und auf unserer Homepage www.pwu-unterfoehring.de darüber informieren!

Andreas Kemmelmeyer

Ihr leistungsfähiger Partner vor Ort!



Raiffeisen-Lagerhaus Ismaning

Nutzen Sie unsere Stärken:

- **Hochwertige Produkte zu fairen Preisen**
- **Premium-Heizöl für weniger Heizölverbrauch, weniger Ruß und höhere Betriebssicherheit.**
- **Termingerechte Lieferung**
- **Immer in Ihrer Nähe**

Mayerbacherstraße 45 • 85737 Ismaning

☎ 089/969979-0

Achtung neue Öffnungszeiten !!

Unser neuer Tankwagen erfüllt die höchste Abgasnorm EURO-5 und entspricht den aktuellen Richtlinien.

Heizöl- & Diesel-Service



Volksbank Raiffeisenbank Ismaning eG

Mo bis Do. 8.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr • Freitag bis 16.00 Uhr

www.raiffeisen-ismaning.de

SPD Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner lädt ein: Kommunale Energiewende - gemeinsam gestalten!

Kommunen sind die zentrale Handlungsebene für die erfolgreiche Umsetzung der Energiewende. Für eine langfristige und nachhaltige Entwicklung in den Kommunen und im Landkreis ist es unerlässlich die richtige Planungsstrategie zu finden. Dabei sind kommunalrechtliche Vorgaben zu beachten, mögliche Beteiligungsformen zu analysieren, Chancen und Risiken dieser Beteiligungen abzuwägen und die Bürgerschaft mit einzubeziehen.

Unterföhrings SPD-Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner, diskutiert **am 13.11.2013 um 19.30 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses in Unterföhring** mit den SPD Kandidatinnen und Kandidaten des Nord-Östlichen Landkreises, sowie der SPD-Landratskandidatin, Annette Ganssmüller-Maluhe, unter dem Motto „Kommunale Energiewende - gemeinsam gestalten“ über die Möglichkeiten einer gemeinsamen Strategie und Formen gemeinsamen Handelns.

Moderiert wird die Veranstaltung von Frau Nina Hehn von der Firma Klimakom, die ein Impulsreferat zum Thema halten wird. Anschließend wird Herr Josef Mittermeier, SPD Gemeinderat aus Vaterstetten und Mitbegründer kommunaler Energiegenossenschaften im Raum Ebersberg, über seine Erfahrungen interkommunaler Zusammenarbeit am Beispiel der Energiegenossenschaften berichten. In der folgenden Diskussion werden die bisherigen Schritte in den jeweiligen Kommunen aufgezeigt und zusammen mit den Bürgerinnen und Bürgern ein gemeinsamer Weg gesucht werden, um die Rekommunalisierung in unserer Region erfolgreich umzusetzen. SPD-Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner würde sich über eine rege Teilnahme sehr freuen. Die Energiewende kann nur gemeinsam gelingen!

Michael Mayer
Stellvertretender Ortsvereinsvorsitzender



www.boxenstop-ismaning.de

Wir laden Sie ein zum Unterföhringer Herbstfest
mit großem Hobbykünstlermarkt

Sonntag, 27. Oktober 2013 von 10.00 bis 17.00 Uhr
im Unterföhringer Bürgerhaus

zum Genießen, zum Anschauen, zum Essen und zum Trinken,
zum Dekorieren, Verschicken und Verschenken,
für Haus und Garten, für Kinder und Erwachsene, Groß und Klein.
Kunst und Keramik, Gesticktes und Gestricktes, Lava und Lavendel, Duft und Deko, Samt und Seide,
Süßes und Saures, Gold und Silber, Papier und Blumen, Honig, Holz und Heilsteine,
Textilien, Tücher, Taschen und Trachtenschmuck, Öle und Seifen, Wachs, Handtücher und
Kosmetiktäschchen, Kerzenständer, Blumentöpfe, Bilder, Aquarelle und Zeichnungen,
bemalte Geweihe und Krickerl, Klosterarbeiten, Grab- und Adventgestecke,
Socken und Filzhäusschuhe für warme Füße, Kerzenziehen für Kinder, und vieles mehr.

Dazu gibt's Weißwurstfrühstück, Steak, Bratwürstl, Kaffee und Kuchen, Bier, Wein und Alkoholfreies.

Wir freuen uns mit den Hobbykünstlern auf Ihren Besuch!



Ortsverband **UNTERFÖHRING**

Verabschiedung von unserem Pfarrer Werner Blechschmidt

Im Rahmen eines Gottesdienstes wurde am Sonntag, den 29. September Pfarrer Werner Blechschmidt von der Kirchengemeinde Ismaning-Unterföhring feierlich verabschiedet. Dekan Dr. Christoph Jahnel entpflichtete Werner Blechschmidt seines Amtes.

Musikalisch wurde der Gottesdienst in der übervollen Gabrielkirche umrahmt von Christian Blechschmidt, Luise und Benedict Haag, die Stücke von Camille Saint-Saens und Leonard Cohen sangen.

Zum Ende des feierlichen wie trotz des Abschieds heiteren Gottesdienstes folgten Grußworte durch Alexander Greulich für den Kirchenvorstand und die Kirchengemeinde, Dr. Markus Brunner für die katholische Pfarrgemeinde, den Ersten Bürgermeister Michael Sedlmair, der Werner Blechschmidt namens der politischen Gemeinde den Dankestaler der Gemeinde Ismaning überreichte, und durch den zweiten Bürgermeister der Gemeinde Unterföhring, Thomas Weingärtner. Alle Redner dankten Werner Blechschmidt für sein großes Engagement und seine Verdienste um die Gemeinden Ismaning und Unterföhring.

Bei dem anschließenden Stehempfang hatten die einzelnen Gruppen die Gelegenheit noch einmal persönlich Danke zu sagen.

Zum Abschluss gab es ein Konzert des Ismaninger Blasbläserensembles unter Leitung von Peter Bierl mit einer ganz persönlichen musikalischen Biographie.

Sechs Jahre war Werner Blechschmidt Gemeindepfarrer in Ismaning und Unterföhring. Sechs Jahre um kaum warm zu werden? Nein, ganz anders bei Werner Blechschmidt, er und seine Familie waren ja schon in Ismaning



SPD-Bürgermeisterkandidat und 2. Bürgermeister Thomas Weingärtner mit Pfarrer Werner Blechschmidt.

zu Hause und so hieß es Ärmel aufkrepeln und zupacken – und genau das konnte er: Eine neue Kirche bauen, die Kirchengemeinde verwalten, Religionsunterricht halten, Bibelkreis, Seniorenarbeit, eine Kirchenvorstandswahl durchführen, Seelsorge, Gottesdienste, Taufen, Beerdigungen usw. Bei all diesen Arbeiten war er immer guter Dinge und hat nie seinen so erfrischenden Humor verloren. Das hat uns allen gut getan. Er hat viele Menschen angesprochen und motivieren können.

Nun gibt es erst einmal eine Lücke. Der Kirchenvorstand wird mit Unterstützung von Diakon Robert Stolz und Pfarrerin Heike Lütt-

gens aus der Vaterunserkirche die Vakanzvertretung übernehmen.

Ein Sonderheft der besonderen Art um Werner Blechschmidt ist das „Gemeindebeben Nr. 3“, das in Ismaning und Unterföhring in den Gemeindehäusern ausliegt.

Wir sagen Werner danke und wünschen ihm und seiner Familie für die Zukunft alles erdenklich Gute, Gottes Segen, viel Kraft und Gesundheit.

*Dr. Alexander Greulich
und Sigrun Sellmeier
für den Kirchenvorstand*

keep on smiling

Implantologie | Prothetik | Zahnerhaltung

Zahnarztpraxis Gori Krolo . Carl-Zeiss-Ring 14 . 85737 Ismaning . Fon 089 90 77 04 78

www.praxiskrolo.de

Vier Himmelsrichtungen – vier Bohrungen

Unterföhring verdoppelt geothermische Leistung

Symbolischer Spatenstich zur Errichtung des Bohrplatzes

Einen außergewöhnlichen Spatenstich konnte die GEOVOL Unterföhring GmbH erst kürzlich symbolisch feiern: Erstmals in Deutschland wird die Leistung einer Geothermieanlage verdoppelt. Zur Errichtung des neuen Bohrplatzes trug ein großer Bagger die erste Schicht Erde ab, währenddessen Unterföhrings Bürgermeister Franz Schwarz sowie GEOVOL-Geschäftsführer Peter Lohr zusammen mit Vertretern der beteiligten Unternehmen und Unterföhringer Gemeinderäten symbolisch das weiß-rote Absperrband zerschnitten. Im Herbst wird es voraussichtlich soweit sein und der Meißelanschlag für die neue Dublette nur wenige Meter neben den beiden ersten Bohrungen bei der Energiezentrale am Etzweg erfolgen.

Wie Erster Bürgermeister Franz Schwarz, der zugleich als GEOVOL-Gesellschafter sprach, stolz mitteilte, hätte sich die geschätzte Erstanschlussquote von 35 Prozent in den ersten fünf Jahren der Wärmelieferung bereits auf 70 Prozent verdoppelt. Mittlerweile heizen mehr als 2.000 Haushalte sowie alle kommunalen Einrichtungen im nördlichen Versorgungsgebiet und zahlreiche Unternehmen mit der regenerativen heimischen Energie aus der Erde.

„Zwar verfügt die erste Dublette noch über ausreichende Kapazitäten, um alle Nachverdichter aus dem nördlichen Gemeindegebiet aufzufangen“, so Schwarz. „Aber 2020 läuft der Konzessionsvertrag der Stadtwerke München über die Wärmeversorgung für das südliche Gemeindegebiet aus. Außerdem zeigen neben der Allianz noch weitere Großunternehmer, aber auch Kleingewerbler großes Interesse an Geothermie.“

Um später auch den Süden mit Erdwärme versorgen zu können, stellte sich für die Gemeinde und die GEOVOL die Frage, was tun“, schilderte der Bürgermeister.

Peter Lohr, GEOVOL-Geschäftsführer, wandte sich deshalb an die Mitarbeiter von Erdwerk, dem



Von links: David Lentsch (Erdwerk), Ulrich Huber (GEOVOL), Peter Lohr (Geschäftsführer GEOVOL), Franz Schwarz (Bürgermeister Unterföhring), Manuel Prieler (stellv. GEOVOL-Aufsichtsratsvorsitzender), Andreas Tönies (Vorstand Daldrup & Söhne AG) sowie Daniel Mölk (Daldrup & Söhne AG).

Planungsbüro, das bereits die ersten GEOVOL-Bohrungen betreute, mit der Überlegung, ob man die geothermische Leistung im bestehenden Claim erweitern könnte. Er erhielt darauf die einfache Antwort: „Das hat uns noch niemand gefragt!“ Erdwerk nahm die Herausforderung an und erstellte eine Studie mit dem Ergebnis, „dass es geht und in den nächsten 125 Jahren keinerlei Verschlechterungen zu befürchten sind“, teilte Lohr mit. Nach einstimmiger Zustimmung durch Gemeinde- und Aufsichtsrat begannen vor gut einem Jahr die umfangreichen Planungen der neuen Dublette. Peter Lohr erläuterte die neuen Förder- und Reinjektionsbohrungen, die an der Oberfläche nur wenige Meter auseinander sind, jedoch dann wie die beiden ersten Bohrungen in der Tiefe abgeleitet werden, sodass sich der Endpunkt der Reinjektionsbohrung in etwa zwei Kilometer vom Endpunkt der Förderbohrung befindet. Damit kommt das abgekühlte Wasser nicht in Kontakt mit dem Reservoir, aus dem das heiße Thermal-

wasser nach oben gepumpt wird. Die bestehenden Bohrungen Th1 und Th2, weisen nach Norden und Westen, die neuen Bohrungen zielen nach Süden und Osten. „Vier Himmelsrichtungen, vier Bohrungen, gesamt dann 20 Megawatt thermische Leistung – dauerhaft Tag und Nacht für Generationen“, schilderte Lohr die Vorteile der neuen Dublette. Mit dem Ausbau der geothermischen Leistung sind auch der Bau einer zweiten Energiezentrale und der Aufbau eines weiteren Fernwärmenetzes bis weit in den Süden Unterföhrings erforderlich. Auch der Strom zum Betrieb der beiden Pumpen, mit denen das heiße Thermalwasser aus der Tiefe gepumpt wird, werde in Zukunft umweltfreundlich und wirtschaftlich mit Blockheizkraftwerken erzeugt. Außerdem sei geplant, Verbrauchsspitzen nicht mehr mit Öl, sondern mit Gas aufzufangen, so Lohr. Die Kosten für die Verdoppelung der geothermischen Leistung kalkuliert der GEOVOL-Geschäftsführer folgendermaßen: „Für die Bohrung werden rund 14 Mio.

Euro veranschlagt, für den Bau der neuen Energiezentrale rund 4,5 Mio. Euro sowie für den Netzausbau zirka zwei Mio. Euro pro Jahr.“

Andreas Tönies, Vorstand von Daldrup & Söhne AG, die als Generalunternehmer die Bohrung mit insgesamt 14 Gewerken durchführen wird, betonte angesichts der großen Nachfrage nach Geothermie in Unterföhring: „Ich ziehe meinen Hut vor der GEOVOL.“ Tönies versicherte mit Blick auf die benachbarten Medienunternehmen: „Gebohrt wird mit einer modernen Drilltec-Anlage, die extrem leise ist. Außerdem wird eine Lärmschutzwand errichtet.“ Er wünschte dem neuen GEOVOL-Projekt weiterhin so viel Glück wie bei der ersten Bohrung, die mit 87 Grad Celsius und einer Schüttung von 75 Liter pro Sekunde optimale Ergebnisse gebracht hatte. „Schließlich weiß man immer erst nach der Bohrung, was wirklich Sache ist. Denn wie heißt es in der Bergmannsprache: „Vor der Hacke ist es duster.“

PWU stellt Bürgermeisterkandidat Kemmelmeyer und die Liste für den Gemeinderat vor

Die Parteilose Wählerschaft Unterföhring (PWU) strotzt nur so vor Selbstvertrauen. Deshalb legt sie als erste der politischen Gruppierungen in der Gemeinde Unterföhring die Karten auf den Tisch. Neben der Aufstellung des Bürgermeisterkandidaten Andreas Kemmelmeyer wurde die Liste der 24 Bewerberinnen und Bewerber für den Gemeinderat von den Mitgliedern mit überwältigender Mehrheit am Dienstagabend auf den Weg gebracht. Andreas Kemmelmeyer hielt eine begeisterte Rede und steckte hohe Ziele. Die PWU will mit ihm künftig den 1. Bürgermeister und damit den Nachfolger des nicht mehr kandidierenden Franz Schwarz stellen. Als weiteres Ziel gab Kemmelmeyer „Zehn Plus X“ Sitze aus für das Gremium mit künftig 24 Sitzen.

„Es geht um nichts weniger als die Zukunft unserer Heimat“, sagte Andreas Kemmelmeyer. Seine PWU habe in der Vergangenheit alle wichtigen und zukunftsweisenden Entscheidungen mitgetragen. Projekte wie das Kulturprogramm, die Geothermie, das Pflegeheim mit Seniorenwohnanlage oder den anstehenden VHS-Neubau habe seine Gruppierung mit angestoßen. Kemmelmeyer bezeichnete seine Gruppierung stolz als „Motor und Impulsgeber der Unterföhringer Politik“.

Als dieser möchte die PWU nun die Rolle der Opposition abgeben und die Gemeinde federführend gestalten. Der Bürgermeisterkandidat betonte, dass seine Parteilose Wählerschaft Bürgernähe lebe und alle Bewerber für den Gemeinderat mit starker Bodenhaftung seien. Eine Überraschung der Liste war der Name Klaus Läßing. Er war in 18 Jahren als 1. Bür-



V.l.n.r.: Landratskandidat der Freien Wähler Otto Bußjäger, der Bürgermeisterkandidat Andreas Kemmelmeyer, Ismanings 1. Bürgermeister Michael Sedlmair und der neue Landtagsabgeordnete der Freien Wähler Nick Kraus.

germeister (1984–2002) maßgeblich an der guten Entwicklung der Gemeinde beteiligt. Läßing stellt sich zur großen Freude Kemmelmeyers und seiner Kollegen als Gemeinderat zur Verfügung.

Andreas Kemmelmeyer betonte in seiner Rede, dass die PWU den Wirtschaftsstandort Unterföhring stärken werde und ein verlässlicher Partner der angesiedelten Unternehmen wie auch der Vereine und Institutionen im Ort sei. Nur durch eine funktionierende Wirtschaft könne auch das hohe Niveau bei den frei-

ligen Leistungen und Unterstützungen der Vereine und der hohe Standard der Kinder-, aber auch der Seniorenbetreuung dauerhaft gesichert werden. Kemmelmeyer präsentierte auch das Motto, das sich seit der letzten Wahl nicht geändert hat: „Unser Motto und unsere Handlungsmaxime lautet seit Jahren und schon wie 2008 „Das Wichtige richtig machen“. Was aber nicht heißt, dass wir das nicht so Wichtige nicht ebenso ernst nehmen. Mit diesem Versprechen stellen wir uns auch diesmal zur Wahl.“



Wir bedanken uns bei allen Kunden und Geschäftspartnern die uns in den vergangenen 40 Jahren Ihr Vertrauen entgegengebracht haben und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit

40 Jahre **Reisinger Hausmeisterei**
www.hausmeisterei-reisinger.de

Das Ehrenamt, das funktioniert Landrätin Johanna Rumschöttel zeichnet engagierte Bürger aus



Siegfried Weingärtner (links im Bild) und Feldgeschworener Wilhelm Zeidler mit Landrätin Johanna Rumschöttel.

Zur feierlichen Aushändigung von Dankurkunden, Orden und Ehrenzeichen hat Landrätin Johanna Rumschöttel am 19. September 2013 insgesamt 16 verdiente Bürgerinnen und Bürger im Festsaal des Landratsamtes München empfangen.

Die zu Ehrenden kamen gemeinsam mit ihren Angehörigen und wurden mit der Anwesenheit von vielen Bürgermeistern beehrt. „Das Klarinetten trio“ unter der Leitung von Hans Lederwascher hat zu der feierlichen Stimmung an diesem herbstlichen Abend beigetragen. Landrätin Johanna Rumschöttel hat sich bei den verdienten Personen für ihren langjährigen Einsatz, der in vielfältigen Tätigkeitsfeldern geleistet wurde und weiter geleistet wird, herzlich bedankt. „Sie geben das beste Vorbild für Ihre Mitbürgerinnen und Mitbürger“, so die Landrätin. Sie ergänzte: „Hier im Landkreis München funktioniert das Ehrenamt!“

Das Ehrenzeichen für 25 Jahre als Feldgeschworener wurde auch Siegfried Weingärtner aus Unterföhring für seinen jahrzehnte langen Einsatz als Feldgeschworener in seiner Funktion als „Hüter der Grenzen“ im Gemeindegebiet ausgezeichnet.

GÜNSTIGE GELEGENHEIT!

Bei uns in Garching finden Sie auf 1.000 m² Fläche neue und gebrauchte Hardware, wie Notebooks, Computer und vieles mehr zu unschlagbaren Preisen. Auf unsere Gebrauchten geben wir Ihnen ein Jahr Garantie.



 **ComputerOutlet24**

Dieselstraße 13
85748 Garching-Hochbrück
Tel.: 089 - 32 70 85 95
www.computeroutlet24.de
Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr

Partnergemeinde macht Stippvisite

SPD-Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner konnte am letzten Wies'n-Wochenende die Alpini-Gruppe mit Bürgermeister Celio Cossa in Unterföhring begrüßen.

Die Reisegruppe aus der Partnergemeinde Tarcento hat ihren Oktoberfestbesuch mit einem Aufenthalt in Unterföhring verbunden.



Die Haut

Unsere Haut umschließt unseren Körper vollständig vom Scheitel bis zur Zehenspitze. Sie hält unseren Körper zusammen. Ohne unser größtes Organ wäre unser Leben unmöglich!

Sie besitzt eine Gesamtfläche von ca. 1,5 – 2 m² und macht ca. 20% des Gesamtkörpergewichtes aus. Neben Augen, Ohren und Nase nehmen wir durch die Haut unsere Umwelt wahr. Pro Quadratzentimeter besitzt die Haut unter anderem etwa 5.000 Sinneszellen und 4 Meter Nervenbahnen, so dass wir Temperatur, Schmerz und Juckreiz sehr exakt wahrnehmen können. Weiter befinden sich auf einem Quadratzentimeter 600.000 Zellen, 100 Schweißdrüsen, ein Meter Blutgefäße, 15 Talgdrüsen, 5 Haare und 150.000 Pigmentzellen.

Die Haut baut sich aus drei fest miteinander verbundenen Schichten auf. Von innen nach außen gesehen sind das die Unterhaut, die Lederhaut und die Oberhaut.

Die Oberhaut bildet eine schützende Hornschicht und ist die eigentliche Barriere zur Außenwelt. Sie erneuert sich ungefähr alle 28 Tage vollständig. Mit etwa 0,1mm ist sie nur etwa so dünn wie ein Blatt Papier. Aufgebaut wie eine Backsteinmauer schützt sie uns vor

Austrocknung, Hitze, Kälte und UV-Strahlung. Mit einem pH-Wert von 5,5 und der richtigen Bakterienbesiedelung ist sie ein unangenehmer Ort für krankmachende Keime.

Leider stören wir unsere Haut häufig mit Seife. Die meisten Seifen haben einen höheren pH-Wert, so dass die Haut ungefähr eine Stunde braucht, um wieder ins Gleichgewicht zu kommen. Bei Kindern und älteren Menschen sogar noch viel länger. Auch Kälte im Winter und trockene Heizungsluft schwächen unsere Barriere. Die Haut fängt an zu spannen, zu jucken und zu schuppen. Umso wichtiger ist es, gerade in der kalten Jahreszeit die Haut optimal zu pflegen, damit sie ihre Schutzfunktion voll erfüllen kann.

Weil eine gesunde Haut wesentlich zur Lebensqualität beiträgt ist die richtige Pflege unablässig! Unsere PTA, Frau Merfort, hat sich zur dermatopharmazeutischen Fachkraft für kosmetische Beratung und Behandlung weitergebildet. Sie steht Ihnen unter anderem zu allen Fragen rund um die Haut in der Feringa-Apotheke zur Verfügung.

Als Highlight haben wir noch den ganzen Oktober ein spezielles Hautanalysegerät in

beiden Apotheken, mit dem wir Ihren Hautzustand genau bestimmen können.

Damit messen wir verschiedene Hautparameter wie Feuchtigkeits- und Fettgehalt und Sie erhalten einen ganz individuellen Pflegepass. Sprechen Sie uns an!



*Ihr Apotheker
Knut Leonhardt*

Hauptsache Hautsache im Oktober



Phytolium Ampullen Kur.
49,- € statt 55,- €



IslaMoos 60St.
5,50 € statt 7,50 €



Phytophanere Kapseln.
29,50 € statt 33,- €



Voltaren Schmerzgel 120g.
9,90 € statt 14,30 €



Iberogast 100ml.
27,95 € statt 34,95 €



Eucerin Urea 5% Handcreme.
3,95 € statt 5,65 €



Eucerin Urea 10% Fußcreme.
9,65 € statt 12,85 €



Rabenhorst 11plus11 gel und rot.
2,50 € statt 3,29 €



Avène beruhigendes Serum.
20,90 € statt 25,90 €



Finalgon Wärmecreme stark.
6,90 € statt 9,84 €

Möven-Apotheke

Münchnerstr. 83
85774 Unterföhring
Tel: 089 / 950 36 05 • Fax: 089 / 950 36 85
e-mail: apotheken.unterfoehring@gmx.de

Feringa-Apotheke

Föhringer Allee 6
85774 Unterföhring
Tel: 089 / 9500 1313 • Fax: 089 / 9500 1213
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8-18.30, Sa 8-13.00



Inhaber:
Apotheker Knut Leonhardt



**Angebote gelten solange der Vorrat reicht!
10 % Rabatt bei Vorlage des Coupons
auf 1 Artikel aus dem
Ausgenommen
Selbstbedienungs-Sortiment.
bereits reduzierte Ware.**

Kommt 2014 die Landrätin aus dem Norden? Annette Ganssmüller-Maluche kandidiert

Annette Ganssmüller-Maluche aus Ismaning wird SPD-Landratskandidatin. „Sie ist keine Parteisoldatin, sondern eine souveräne Persönlichkeit, die keine Auseinandersetzung scheut, aber immer auf Augenhöhe und offen ihrem Gegenüber ist“, schwärmt SPD-Kreisvorsitzende und SPD-Generalsekretärin Natascha Kohnen. Landtagsabgeordneter und SPD-Urgestein Peter Paul Gantzer freut sich ebenfalls über die Kandidatin aus dem nördlichen Landkreis: „Sie war von vorneherein meine Favoritin, denn sie bringt über die rein fachliche Komponente drei wichtige Dinge mit: Charakter, Persönlichkeit und Erfahrung.“

Die Unterföhringer Rundschau hat mit der designierten Landratskandidatin gesprochen:

Frau Ganssmüller-Maluche, im August hieß es noch, Sie seien innerhalb Ihrer Partei nicht vermittelbar?

Da habe ich wohl ganz gut vermittelt (lacht). Das Ja zu meiner Kandidatur freut mich sehr.

Warum kandidieren Sie gerade jetzt als Landrätin?

Landrätin Johanna Rumschöttel darf aus Altersgründen nicht mehr zur Wahl antreten. Die SPD suchte eine geeignete Nachfolgerin. Ich bin nunmehr 20 Jahre lang Gemeinderätin, 17 Jahre Kreisrätin und 11 Jahre Finanzreferentin im Kreistag. Unabhängig von meinem politischen Engagement habe ich 25 Jahre über den Landkreis München und seine Menschen als Journalistin für den Münchner Merkur berichtet. Mit 52 Jahren ist der richtige Moment, noch einmal etwas Neues zu wagen. Meine drei Kinder sind erwachsen. Alexander hat seinen Masterabschluss, Katharina ist Kinder-Erzieherin und verheiratet und Peter macht gerade eine Banklehre. Das schafft den erforderlichen Freiraum, mich ganz auf diese große Aufgabe zu konzentrieren. Also, wenn nicht jetzt, wann dann?

Normalerweise sind Ehemänner von solchen Kandidaturen der Ehefrauen wenig begeistert. Wie hat Ihr Mann reagiert?

Komplett anders. Jürgen, also mein Mann, meinte: Du bist die richtige Nachfolgerin für Johanna Rumschöttel, Du schaffst das! Aber nicht nur er hat so reagiert. Meine Kinder samt Schwiegersohn redeten mir zu: Mami, Du bist eine Kämpferin, Dir liegt das und Du kannst mit den Menschen reden, mach es! Inzwischen habe ich auch von Freunden und Bekannten soviel positives Feedback erhalten, dass ich sehr motiviert bin.

Wie stellen sie sich Ihre Arbeit als Landrätin vor?

Ich will eine Landrätin sein, die mit den Menschen redet. Meine Stärke ist gerade der enge Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern. Bei mir muss niemand Hemmungen haben. Ich möchte das stimmige Miteinander von Wirtschaft, Bildungsangeboten, Vereinen und sozialem Engagement im Landkreis sichern. Natürlich gibt es Verbesserungsmöglichkeiten.

Haben Sie schon konkrete Themen im Auge?

Viele! Beispielsweise im Schulbereich. Ich will im Landkreis keine weiterführende Schule mit mehr als 800 Schülern. Große Schulbetriebe bringen Unruhe. Schüler brauchen aber Ruhe und Freiräume. Umgesetzt werden muss auch endlich die Energiewende. Der derzeitige Stillstand in der Windenergie ist nicht im Interesse der Gemeinden. Das Miteinander der Generationen, Stichwort Altersarmut, wird eine große Herausforderung. Bezahlbarer Wohnraum, Verkehrsverbindungen zwischen den Landkreis-Gemeinden, Jugendarbeit und junge Familien sind auch wichtige Themen.

Stichwort Gymnasium! Sie haben damals für Ismaning gestimmt. War das eine richtige Entscheidung?

1982 wurde mit Kirchheim das letzte Gymnasium für zweieinhalb Jahrzehnte gebaut. Damals zählte der Landkreis 11 Gymnasien und knapp 200.000 Einwohner. Heute haben wir 320.000 Einwohner und entsprechend mehr Schüler. Statt eine bessere



Sie ist keine Parteisoldatin, sondern eine souveräne Persönlichkeit“, sagen Fraktionssprecher Dietrich Heyne, SPD-Kreisvorsitzende Natascha Kohnen und SPD-Landtagsabgeordneter Peter Paul Gantzer über die designierte Kandidatin (2.v.l.) aus Ismaning.

haben wir 30 Prozent weniger weiterführende Schulen heute im Landkreis. Der Bedarf für drei Gymnasien im Norden – und die Zahlen im Schulbedarfsplan bestätigen das – ist gegeben. Für mich war die Frage, wo man zuerst baut. Als Ismaningerin habe ich mich für meine Gemeinde entschieden, vor allem aber aus Angst, dass in Unterföhring ein so großes Grundstück gegeben ist, dass das Ministerium eher ständig dort anbauen, als eine weitere Schule genehmigen wird. In Ismaning ist nur Platz für 800 Schüler. Es ging für mich nie um ein entweder oder, sondern nur um das Wo zuerst.

Glauben Sie ernsthaft daran, dass es einmal ein Unterföhringer Gymnasium geben wird?

Selbstverständlich! Wir haben München als Mitkämpfer. Gerade im Nordosten der Landeshauptstadt fehlt es an weiterführende Schulen – vor allem Grundstücke dafür. Mit mir als Landrätin ist Unterföhring in jedem Fall erste Wahl. Ich kann mir auch eine Gemeinschaftsschule vorstellen, die Mittelschule, Realschule und Gymnasium in einem bietet. Aber das ist die Entscheidung der Unterföhringer. Ich finde nur wichtig, dass Garching, Ismaning und Unterföhring wieder gemeinsam

als Schulzweckverband an einem Strang ziehen. Wir haben die einmalige Chance, drei Gymnasien mit unterschiedlichen Ausrichtungen, also mehr Angebot für unsere Kinder zu bekommen. Außerdem belebt Konkurrenz bekanntlich das Geschäft – auch im Schulbetrieb.

Lässt sich Ihre journalistische Tätigkeit beim Münchner Merkur mit Ihrer Kandidatur vereinbaren?

Nein. Schon als Gemeinde- und Kreisrätin war meine Arbeit für den Münchner Merkur eine Gratwanderung. Mir wurde aber immer große Fairness und Objektivität, auch vom politischen Gegner bescheinigt. Darauf bin ich stolz. Mein kommunalpolitisches Hintergrundwissen wurde geschätzt. Der Landrats-Wahlkampf ist jedoch so herausragend, dass ich mich gezwungen sehe, und mein bisheriger Haupt-Auftraggeber auch, zur Vermeidung von unnötigen Vorwürfen und Auseinandersetzungen, meine Tätigkeit mit dem Münchner Merkur zu beenden – so schwer es mir fällt. Die neue Herausforderung reizt mich jedoch sehr, weil ich nicht nur mitreden, sondern aktiv gestalten kann.

Wir danken für das Gespräch

2 Tage lang informieren & bis zu 500.- € sparen

Gesundheit
Abnehmen
Ausdauer
Wellness
Figur
Fitness
Kraft
Rücken
Straffen



TAGE DER OFFENEN TÜR
27. und 28. OKTOBER

Sonntag 10.00 - 17.00 Uhr und Montag 13.00 bis 21.00 Uhr

Mit attraktivem Rahmenprogramm
am Sonntag.

Bis zu
500.-€
sparen!!!

LAVIDA
FITNESS WELLNESS GESUNDHEIT



Bürgerplatz 18 | 85748 Garching
Tel: 089 37 411 700
www.lavida-garching.de

Attraktive
3-Monats-
und
6-Monats-
verträge

Nur an diesen Tagen erhältlich!

Dr. Mia Peters
Zahnärztin

www.dr-miapeters.de



Implantate vom Spezialisten

Dr. med. Andreas Gärtner
Mund-Kiefer-Gesichtschirurg

Implantologie

Der Einsatz moderner Geräte, wie das PiezoTome, das eine schonende OP dank Ultraschall Technik ermöglicht, sind für uns genauso selbstverständlich wie eine gründliche und umfassende Anamnese und Beratung.

Ihre Zahnarztpraxis in Unterföhring:
Dr. Mia Peters
Tel: 089 9505453

www.boxenstop-ismaning.de



Einladung zu den Theaterabenden am
Sa. 12. / Fr. 18. / Sa. 19. / Do. 24. / Fr. 25.
und Sa. 26. Oktober 2013
im Theatersaal im Hain

Kamasutra will gelernt sein

Ein Lustspiel in drei Akten
von Hans-Joachim Preil
Spielleitung: Konrad Schraufnagl

Saaleinlass: 18.30 Uhr
Beginn: 20.00 Uhr
Eintritt: 8,- Euro

Ab dem 01.10.2013 sind
Karten bei Haushaltswa-
ren Benz, Dr.-Schmitt-
Straße 15 und an der
Abendkasse.

Mitwirkende:

Luis Eisenreich
Katharina Weingärtner
Andreas Schweiger
Laura Stolz
Hans Eisenreich
Daniela Kastner
Margit Festl

„Gut informiert älter werden“

Das Landratsamt München präsentiert die siebte Auflage seines Seniorenratgebers

Die Broschüre wendet sich an Seniorinnen und Senioren aus dem Landkreis München. Sie listet Serviceangebote von Ämtern, freien Trägern und privaten Anbietern auf. Eine kostenlose Ausgabe bietet das Landratsamt auf seiner Homepage. Die Broschüre wird auf Wunsch auch verschickt. Außerdem legen die Kommunen des Landkreises den Ratgeber in ihren Rathäusern aus.

„Gut informiert älter werden“ ist der Titel des aktualisierten Seniorenratgebers des Landkreises München (7. Auflage). Auf 122 Seiten bietet er einen umfassenden Überblick über Angebote für Seniorinnen und Senioren im Landkreis. Die Kontaktadressen und Ansprechpartner werden auch von Angehörigen genutzt.

Ausführliche Informationen mit Anschrift, Telefon, Fax und Email

Für ältere Mitbürger, die so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden leben möchten, bietet der Seniorenratgeber unterschiedliche ambulante Unterstützungsangebote. Für Mitbürger, die sich nicht mehr selbst versorgen kön-

nen, gibt es Wohn- und Pflegemöglichkeiten. Die Angebote kommen von den Gemeinden und Städten, von Kirchen, von freien Trägern und Wohlfahrtsverbänden und kommerziellen Anbietern.

Bezug online, im Landratsamt oder in den Rathäusern

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können das Serviceangebot online nutzen.

Auf Wunsch wird der Ratgeber auch per Post versandt, Bestellungen für die kostenlose Lieferung können auf der Homepage des Landratsamtes München abgegeben werden. Die Gemeinden und Städte legen ihn in ihren Rathäusern aus. Auch die in der Altenhilfe tätigen Beratungsstellen im Landkreis haben die Broschüre vorrätig. Die Kreissparkasse München Starnberg Ebersberg unterstützt die Neuauflage des Seniorenratgebers finanziell.

Den Ratgeber „Gut informiert älter werden“ finden Sie auf unserer Homepage: www.landkreis-muenchen.de/verwaltung-buergerservice-politikwahlen/veroeffentlichungen/br-oschueren-und-ratgeber/#c272

Mitmachen erlaubt!

Die SPD Unterföhring sucht Dich!

Informationen unter
info@spd-unterfoehring.de



Ismaninger Naturmarkt



Demeter Gärtnerei Obergrashof präsentiert ihre Produkte am 18. Oktober



Demetergemüse vom Obergrashof gibts schon immer und auch in Zukunft in Ismaning exklusiv nur bei uns im Naturmarkt!

Bahnhofstr. 9 - Ismaning - Telefon: 089 / 9620 1860

*** Hotel Fischerwirt

Tel. 089/962626-0 www.fischerwirt.de office@fischerwirt.de 85737 Ismaning

Zur Verstärkung unseres Teams und Pflege unserer 42 Zimmer

suchen wir eine/n **Mitarbeiter/in**
für **Rezeption und Frühstückservice in Vollzeit.**
(Quereinsteiger sind Willkommen!)

und **Zimmermädchen (m/w)**
in **Vollzeit** und als **Aushilfe**



Kleines Team in einem Ismaninger Einzelhandelsgeschäft sucht Verstärkung für den Verkauf

(Teilzeit und Samstag) auf 400,- Euro-Basis.

Wir freuen uns über eine engagierte, flexible und fröhliche Kollegin; 50+ ist kein Problem.

Aussagefähige Bewerbungsunterlagen bitte an: redaktion@ismaninger-rundschau.de

MALERMEISTER
FELSNER
Tel. 089 / 96 78 60

Räume werden wahr

www.malermeister-felsner.de

Pflanzzeit!

- Kommen Sie, um sich zu informieren! -
In unserer Baumschule kann's dann passieren,
dass Sie auf einmal wissen,
was Sie bei sich im Garten vermissen.

2000 Pflanzenarten
in Bayer-Qualität mit professioneller Beratung

Martin Bayer

Baumschule - Garten- u. Landschaftsbau

Haar - Ottendichl, Paul-Keller-Weg 4, Tel. 089 / 460 28 77

Mo - Fr 8 - 12 u 13 - 17 Uhr www.bayer-martin.de Sa 8 - 12 u 13 - 16 Uhr

SCHAU GARTEN

38 - jähriges Praxisjubiläum

Initiative
Sprechende
Kieferorthopädie
orthoparlando

AM 22. SEPTEMBER FEIERTEN WIR UNSER 38-JÄHRIGES PRAXISJUBILÄUM. AUS DIESEM ANLASS DANKEN WIR UNSEREN PATIENTEN, DEREN ELTERN UND DEN ÜBERWEISENDEN KOLLEGEN FÜR DAS UNS ENTGEGENBRACHTTE VERTRAUEN. WIR FREUEN UNS WEITERHIN AUF KINDER, JUGENDLICHE UND ERWACHSENE, UM SIE DANK UNSERER LANGJÄHRIGEN ERFAHRUNG ZU UNTERSTÜTZEN, EIN GESUNDES GEBISS IN FUNKTION UND ÄSTHETIK ZU BEKOMMEN.

Kieferorthopädische Fachpraxis
Dr. Roswitha Aichinger
Schlossgartenweg 5; 85737 Ismaning
Tel. 089 969310; www.kfo-dr-aichinger.com

Wir legen in unserer Praxis besonderen Wert darauf, Ihnen alle Behandlungs- und Untersuchungsmaßnahmen ausführlich und gut verständlich zu erklären.

Unsere Praxis gehört zu den ersten zertifizierten Mitgliedern der „Initiative Sprechende Kieferorthopädie“. Diese setzt sich dafür ein, den Dialog zwischen Arzt und Patient zu optimieren und auch komplizierte, medizinische Sachverhalte laienverständlich und altersgerecht zu vermitteln.

Tag der offenen Tür im Seniorenzentrum Unterföhring

Am Samstag, 05.10.2013 öffnete das Seniorenzentrum Unterföhring seine Pforten für Besucher und Interessenten aus Unterföhring und den angrenzenden Gemeinden.

Anlass hierzu war die geplante eingestreute Tagespflege, deren Beginn für den 01.11.2013 vorgesehen ist. Die Einrichtung erwartet künftig bis zu 5 Gäste am Tag, die in der eigenen Häuslichkeit vom Partner oder Angehörigen betreut werden.

Aufgrund der demographischen Situation unseres Landes und der politischen Forderung von „ambulant vor stationär“ werden zunehmend Senioren von Angehörigen in deren Häuslichkeit gepflegt und betreut. Pflegende Angehörige gehen meist noch einer beruflichen Beschäftigung nach. Aber auch Senioren, die den eigenen Partner versorgen, bedürfen der Unterstützung durch z.B. ambulante Pflegedienste oder einer umfassenderen sozialen Betreuung mit speziellen Beschäftigungsangeboten am Tag. Der Bedarf an Unterbringungsmöglichkeiten tagsüber für vorwiegend dementiell erkrankte Senioren nimmt daher stetig zu.

Aus diesem Aspekt ergibt sich der weitere Ausbau von Angeboten für diesen Personenkreis. Um auch in Unterföhring diese Möglichkeiten zu schaffen, hat sich die Einrichtung entschlossen im Rahmen einer vollstationären Pflege eine eingestreute Tagespflege zu implementieren.

Das unter privater Trägerschaft geführte Seniorenzentrum Unterföhring bietet 68 Senioren ein neues Zuhause. Gearbeitet wird nach dem Wohngruppenprinzip. Die Tagespflegegäste nehmen ganz selbstverständlich am allgemeinen Tagesablauf teil. Dieser ist geprägt von Gruppenaktivitäten wie Zeitung lesen, Gesellschaftsspielen, Bewegung an der frischen Luft, sowie kognitive Angebote in Form von Ratespielen und alltäglichen Handlungen wie



Ein starkes Team! V.l.: Peter Weinhart, Angie Plank, Heimleiterin Anja Hannich, Karin Bauer, Michaela Nietsch, Jana Pusic und Pflegedienstleitung Hildegard Kluge.

z.B. das Eindecken der Tische. Aber auch Einzelbetreuung wird durch das Beschäftigungsteam angeboten. Dadurch wird das individuelle Wohlbefinden und Entspannung der Gäste als auch deren Integration in die Wohnbereiche gefördert. In behaglich eingerichteten Ruheräumen haben die Tagespflegegäste die Möglichkeit zu entspannen und den nötigen Mittagsschlaf zu halten.

Am Tag der offenen Tür hatten die Besucher die Möglichkeit im Rahmen von Führungen das ganze Haus zu besichtigen und Informationen über die Betreuungsphilosophie zu erhalten. Heimleiterin Anja Hannich und ihr Team freuten sich über ca. 80 Besucher, die bei Kaffee und Kuchen angeregte Gespräche führten und attraktive Preise aus der Tombola

gewannen. Der daraus entstandene Erlös kommt den Bewohnern des Seniorenzentrum Unterföhring zugute.





W. B. C.
Dienstleistung GmbH

- Wohnungsaufösungen
- Entsorgung, Transporte
- Containerdienst für Gewerbe und Privat
- Sperrmüll, Holz
- Gartenabfälle, u.v.m.

Wir sind umgezogen!
Sie finden uns jetzt in Erching 10
(Schloßgut Erching)
85399 Hallbergmoos

**Wertstoffbörse,
Möbel- & Trödelmarkt
Flohmarkt-Café**

Öffnungszeiten:
Donnerstag + Freitag: 10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Samstag: 09⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

**GROSSE WIEDERERÖFFNUNG
am Samstag, den 19. Oktober 2013
von 10.00 bis 18.00 Uhr
mit LIVE MUSIK
und für Ihr leibliches Wohl
ist auch gesorgt!**

**Erching 10 · Schloßgut Erching · 85399 Hallbergmoos
Tel. 0811/999 799 77 · Fax 0811/999 799 78
info@wbc-dienstleistung.de · www.wbc-dienstleistung.de**

Großer Erfolg für Unterföhringer Kinderkleider-Basar

Als sich am Sonntag, 12. Oktober die Türen des Bürgerhauses öffneten, war das Erdgeschoss binnen weniger Minuten voller Menschen. „Ich bin auf der Suche nach Ski-Stöcken“, erklärte Kathrin Schmidt, Mutter der 9-jährigen Mia. Am Ende hat sie Ski-Schuhe und zusätzlich eine kuschelige Winter-Weste ergattert. Neben ihr falteten hunderte Mütter, Väter und Großeltern Pullis und Hosen auseinander, blättern in Kinderbüchern, ließen ihre Sprösslinge auf Schaukelpferden Probe-Reiten und bestaunten ein riesiges Sortiment an Kleidung, Spielzeug, Büchern, Schuhen, Kinderwagen, Laufrädern und vielem mehr.

„Es lief ausgezeichnet“, zieht Susanne Amann von der Nachbarschaftshilfe Unterföhring im Anschluss an den Basar Bilanz. Amann betreut das Ressort „Kinderbasare“ und hatte in den vergangenen Wochen alle Hände voll zu tun. Bis zur Basareröffnung musste vieles vorbereitet werden. So wurden beispielsweise an zwei Terminen insgesamt 300 Listen ausgegeben. „Dabei war der Andrang sehr groß“, sagt Amann. Viele interessierte Eltern seien leer ausgegangen. „Uns steht eine große Verkaufsfläche zur Verfügung, auf der auch mehrere Tausend Artikel gut untergebracht werden können. Mehr geht jedoch nicht“, betont sie. Das Bürgerhaus als Austragungsort für den Herbst- und den Frühjahrs-Kinder-Basar stellt für sie einen Glücksfall dar. „Hier fühlen wir uns wie im Schlaraffenland“, ergänzt sie. Dabei freuen sie, ihre Kolleginnen und 76 Helferinnen und Helfer sich nicht nur über den Platz, der ihnen hier zur Verfügung steht sondern auch über die Unterstützung durch das Hausmeister- und Technikteam des Bürgerhauses.



Kein Vergleich zu der Situation vor 38 Jahren, als die Tradition der Kinderbasare in Unterföhring ihren Anfang nahm. Im Herbst 1975 im Vorraum der alten Gemeindehalle fand erstmals eine „Babykleider-Verkaufsaktion“ statt. Die Resonanz war gut und so beschloss man, für gebrauchte Baby- und Kinderkleidung künftig zweimal jährlich einen Basar zu veranstalten. Sortiment und Verkaufszahlen haben sich seither erheblich vergrößert. In der Grundschule, in der die Basare bis 2011 stattfanden, stellte das eine erhebliche Herausforderung dar. „Bevor wir mit dem Einsortieren beginnen konnten, mussten zunächst einige

der Klassenzimmer leergeräumt werden“, erinnert sich Amann. Auch der Platz war beengt. Mütter und Väter schoben sich auf zwei Stockwerken eng aneinander vorbei um für ihre Kinder eine neue Frühjahrs- oder Herbstgarderobe einzukaufen.

Großer Beliebtheit erfreuen sich die Basare jedoch völlig unabhängig von der Lokalität. „In den letzten Jahren haben wir fast immer mehr als 50% der angebotenen Waren verkauft“, sagt Amann. In diesem Herbst waren es sogar 57%. 3766 von insgesamt 6608 Artikeln fanden neue Besitzer.

Julia Mey

RAUM AUSSTATTUNG
NOTHAFT GmbH

FABELHAFT WOHNHAFT

Bodenbeläge | Vorhänge | Sonnenschutz | Farben | Tapeten | Polsterei | Meisterbetrieb | Seit über 45 Jahren

Raumausstattung Nothafft GmbH | Rote-Kreuz-Str. 6 | 85737 Ismaning | Tel: 089 969205 | Fax: 089 965150 | www.raumausstattung-nothafft.de



SEIT 15 JAHREN EIN TEAM!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Individuelle Pflege und
Betreuung zuhause -
durch ausgebildetes Personal



St.-Emmeram Weg 3 b ■ 85774 Unterföhring ■ info@pflege-unterfoehring.de ■ www.pflege-unterfoehring.de

☎ 089 / 950 68 33

75 Jahre Schaefer - Betriebsfeier zum Firmenjubiläum

Anlässlich des 75-jährigen Firmenjubiläums erfolgte von der Geschäftsführung der Firma Schaefer Förderanlagen- und Maschinenbau GmbH mit Sitz in Unterföhring eine Einladung als Dank an die Belegschaft für die geleistete Arbeit und langjährige Treue zum Unternehmen. Das Jubiläum wurde ganz bewusst als Sommerfest im Kreise der Mitarbeiter und deren Familien gefeiert. Aber auch der Erste Bürgermeister der Gemeinde Unterföhring, Herr Franz Schwarz, sowie die unterschiedlichsten Kunden haben teilgenommen.

Bei schönstem Wetter wurde zwischen Bürogebäude und Produktionshalle ein bayerischer Biergarten aufgebaut. Der geschäftsführende Gesellschafter, Herr Heiner Schaefer begrüßte die Gäste mit einem Willkommenstrunk und eröffnete anschließend den fröhlichen Nachmittag mit einer Ansprache. Von der Industrie- und Handelskammer für München und Oberbayern erhielt er bei dieser Gelegenheit eine Ehrenurkunde zum 75-jährigen Firmenjubiläum. Anschließend hatte der Bürgermeister der Gemeinde Unterföhring, Herr Franz Schwarz das Wort, der mit der Überreichung des offiziellen Bierseidls der Gemeinde seine Glückwünsche zum Firmenjubiläum überbrachte. Immerhin ist die Firma Schaefer der am längsten ansässige und einzige noch produzie-

rende Betrieb der erfolgreichen Gemeinde, die als Medienstandort bekannt ist.

Der Seniorchef des Unternehmens, Herr Heinrich Schaefer, der das Unternehmen bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand 2007 leitete, gab den Gästen einen kurzen Überblick über die Firmenhistorie.

Anschließend zapfte Herr Heiner Schaefer, wie es sich gehört, das erste Bier. Mit typisch bayerischen Schmankerln wie Spanferkel, Steckerlfisch und Brezen wurden alle verköstigt. Die Gelegenheit des geselligen Zusammenseins wollte man nicht ungenutzt verstreichen lassen und bat Gäste und Mitarbeiter für die Firmenchronik zu einem Gruppenfoto mit dem aus blauen Bierkästen zusammengesetzten Firmenlogo.

Bei einem kurzen Spaziergang durch die Produktionshalle bekamen Gäste und Mitarbeiter anhand von Bildern von damaligen Messeständen und ausgestellten Exponaten einen Einblick in die 75-jährige Firmengeschichte. Bestaunt werden konnte ebenfalls die vor Auslieferung stehende Hochleistungs-Hubvorrichtung für die Firma Mondelez International, die 140 Paletten/h fördert.

Höhepunkt des Abends war die feierliche Enthüllung des neu entwickelten Handling-Roboters MultiROB xS, der bei dieser Gelegenheit erstmals der Öffentlichkeit präsentiert wurde. Dieser wird an die Rhönhessische Brennerei Fulda geliefert.



V.l.n.r.: Bauamtsleiter Lothar Kapfenberger, Dipl. Vw. Ingo v. Maltitz, Geschäftsführung der Firma Schaefer GmbH, Bürgermeister Franz Schwarz, Dipl. Ing. Heiner Schaefer, Gesellschafter-GF der Firma Schaefer GmbH.

Das neuartige System MultiROB xS palettiert, entpalettiert, mischt, kommissioniert, sortiert und packt alle Arten von Produkten und Verpackungen um. Durch einfache Kombination von mehreren Maschinen auf einer Schiene deckt das System kostengünstig einen großen Leistungsbereich ab. Mit einem einfachen Kopfwechsel können lose Flaschen, Kegs, Eimer, Packs, Kisten, Kästen oder Kartons in allen gängigen Größen auf sämtlichen handelsüblichen Paletten verarbeitet werden. Mit diesen innovativen Lösungen zeigt sich das traditionsreiche mittelständische Unternehmen für die Zukunft gut gerüstet.

Jubiläumstreff in Tarcento

Ein grandioses Jubiläumskonzert brachten jüngst die beiden Musikkapellen von Unterföhring und Tarcento gemeinsam auf die Bühne, besteht doch seit fünf Jahren eine Gemeindepartnerschaft zwischen beiden Orten. Gerade die Musik verbindet hervorragend!

Die „Banda di Coia“ und die Blaskapelle Unterföhring hatten sich wiederholt gegenseitig besucht und probten auch gemeinsam. Ein Konzertprogramm unter dem Motto „Klangwelt – Über die Alpen“ ging in Unterföhring bereits im April über die Bürgerhaus-Bühne. Jetzt fand die zweite Aufführung in Tarcento im Freien auf der abendlichen „Piazza Roma“ neben dem St.-Peters-Dom statt. Die beiden Dirigenten Adrea Pigogna und Michael Rokoss wechselten sich ab. Titel wie „Piccola Suite Italiana“, „Man in Ice“, „Friuli's Folk Songs and Dances“ erklangen, Sängersolisten mit Opernarien von Verdi und ein Trompetensolist mit Filmmusik aus „Amarcord“ rissen das Publikum zu Begeisterungstürmen hin.

Die knapp siebzig Musikanten beider Kapellen und ihre Dirigenten wurden heftig beklatscht, sodass das Konzert unter dem Sternenhimmel bis kurz vor Mitternacht dauerte.

Am gleichen Wochenende (eine Woche vor dem Münchner Wiesn-Beginn) galt es daneben, auch das Bierfest „Grande festa della birra bavarese“ zu eröffnen. Nicht nur die Blaskapelle, sondern als Neuling auch die Böllerschützen aus Unterföhring begleiteten den Bier-Anstich im Festzelt klangvoll und lautstark. Die italienischen Zeltgäste waren

mächtig beeindruckt und erfreut. Viele persönliche italienisch-deutsche Freundschaften wurden vertieft oder neu gewonnen. Alle Beteiligten freuen sich schon auf ein weiteres Wiedersehen in Tarcento und Unterföhring!

Rainer Wiedemann



Uraufführung im Bürgerhaus: Tanztheater „Ikonen“ am Donnerstag, 24. Oktober 2013 um 20 Uhr im Bürgerhaus Unterföhring

Choreographie: Johannes Härtl
Musikalisches Konzept: Jan Paul Werge

Johannes Härtl, der bereits zum zweiten Mal als Choreograph in Residenz im Bürgerhaus zu Gast ist, hat sich nach seinem Unterföhringer Erstling „Silentium.“ in die Welt der Ikonen gewagt.

Musiker und Schauspieler, aber auch Politiker, Sportler und Stars der Modewelt werden von ihren Fans hochgejubelt und zu Helden gemacht. So rasant der Aufstieg der weltlichen Ikonen vorstatten gehen kann, so abrupt kann die Reise in den Olymp auch wieder vorbei sein. Dieses emotionale Spiel zwischen Freud und Leid, Auf- und Abstieg, Erfolg und Niederlage tragen Härtls Tänzerinnen und Tänzer sowie ein Erzähler auf offener Bühne aus.



Die passende Musik zu dieser getanzten Achterbahnfahrt liefert der Musiker, Komponist und Sänger Jan Paul Werge. Mit Improvisationskunst und skurrilen, teilweise klischeeverzerrten Neuarrangements von Liedern alter Showgrößen kreiert Werge eine für das Stück maßgeschneiderte Komposition.

And The Winner Is: Münchener Bach-Chor erhält den Unterföhringer Publikumspreis



Der Münchener Bach-Chor unter der Leitung von Hansjörg Albrecht (Mitte, Foto oben).

Strahlende Gesichter bei der Verleihung des Unterföhringer Kulturpreises. Erster Bürgermeister Franz Schwarz und Kulturamtsleiterin überreichen den „Unterföhringer Mohr 2011“. (Foto rechts)
Fotos: Ulla Baumgart

Lesen Sie weiter auf der nächsten Seite...



BürgerhausUnterföhring

Freitag, 18.10., 19.00 Uhr, Rathaus
Ausstellungseröffnung
Künstlergruppe
Kunst an der Glonn:
Herbstsinfonie
Dauer: bis 03.01.2014. Eintritt frei.

Freitag, 18.10., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Kabarett
Jochen Buss
Wie kommt es jetzt da drauf?
Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)

Montag, 21.10., 20.00 Uhr, Bibliothek
Krimilesung mit Musik
Julie Fellmann:
Die Nacht der Einsamen
Eintritt 6,- €

Donnerstag, 24.10., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Tanztheater
Ikonen
Johannes Härtl präsentiert
Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)

Donnerstag, 21.11., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Kabarett
Sigi Zimmerschied:
Multiple Lais
Einwürfe eines Parasiten
Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)

Samstag, 30.11., 20.00 Uhr, Schulaula
Kabarett
Stephan Bauer:
Warum Heiraten? – Leasing
tut's auch!
Eintritt 12,- € (Ermäßigt 10,- €)

Freitag, 06.12, 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Lesung und Musik
Ludwig Thoma: Heilige Nacht
Gelesen von
Günther Maria Halmer
Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)

Telefonische Reservierung
089 / 950 81-506
www.buergerhaus-unterfoehring.de
Bürgerhaus, Münchner Str. 65, Unterföhring
Di, Do, Fr 13 – 19 Uhr und Mi, Sa 10 – 14 Uhr

Unterföhringer Publikumspreis

Der Kulturpreis der Gemeinde Unterföhring hat eine Besonderheit: Der «Unterföhringer Mohr» ist ein reiner Publikumspreis, denn die Gäste des Bürgerhauses und der Schulaula bewerten alle von ihnen besuchten Veranstaltungen.

Der Künstler oder das Ensemble mit den meisten positiven Bewertungen wird dann jeweils zum Jahresbeginn zum Sieger gekürt und zu einem erneuten Gastspiel nach Unterföhring eingeladen.

Nach der Kabarettistin Simone Solga, die im Jahr 2010 den Preis erhalten hatte, wählten die Zuschauer in Unterföhring die Auf-föhrung der Carmina Burana des Münchener Bach-Chores zur besten Veranstaltung des Jahres 2011.

Am 3. Oktober war es nun soweit: Unter der Leitung von Hansjörg Albrecht und gemeinsam mit dem Münchener Bach-Orchester stand der Chor erneut auf der Bühne des festlich erleuchteten Unterföhringer Bürgerhauses.

Erster Bürgermeister Franz Schwarz lobte in seiner Ansprache den Ausnahme-Chor mit Weltruf und überreichte den «Unterföhringer Mohr» sowie das Preisgeld in Höhe von 6.000 Euro an Hansjörg Albrecht, dem Dirigenten des Münchener Bach-Chores.

Dieser nahm den Preis mit grosser Begeisterung entgegen und freute sich in seiner Dankesrede an die Gäste über den ersten Publikumspreis in der 59-jährigen Geschichte des Bach-Chores.

Die Sängerinnen und Sänger des Münchener Bach-Chores bekamen im Anschluss als Andenken eine Medaille überreicht.

Nach der Laudatio von Kultur-amtsleiterin Barbara Schulte-Rief, die die beeindruckende musikalische Vielfalt des 1954 von Karl Richter gegründeten Chores würdigte, kamen die Besucher des Bürgerhauses in den Genuss eines herausragenden Konzertes mit einer Sinfonie und kirchenmusikalischen Werken von Wolfgang Amadeus Mozart.

5. Münchner Fototag in der Seidl-Mühle

Wie in jedem „Photokina-freien“ Jahr findet am 3. Samstag im November der Münchner Fototag statt. Die Mitglieder des Fotoclubs der vhs „CC77“ gestalten ihn unter dem Motto „von Amateuren für Amateure“. Es wird deshalb ganz bewusst auf „Firmen Sponsoring“ verzichtet.

Der Eintritt zu allen Aktivitäten ist kostenfrei.

Am: Samstag, 16.11.2013.
In: Ismaning b. München im Kultur und Bildungszentrum „Seidl Mühle“, Mühlenstr. 15 von: 10.00 bis 17.00 Uhr.

Der Münchner Fototag steht heuer unter der Überschrift „Perspektiven“.

Das Programm enthält viele neue Aktivitäten und Workshops.

Um nur einige herauszugreifen: Zwei Besonderheiten sind heuer die Scanografie und die Tropfenfotografie. Bei Letzterer werden

mikroprozessorgesteuerte Tropfen beim Auftreffen auf die Wasseroberfläche fotografiert. Dabei entstehen Bilder, die dem menschlichen Auge sonst verborgen bleiben würden.

Wer wissen will, wie man mit relativ geringem Aufwand Dias digitalisiert, wird hierzu Anregungen erhalten.

Angebote zur Porträt Fotografie wurden aufgrund der großen Nachfrage verdoppelt. Eine Visagistin demonstriert zudem ihre Künste und gibt Tipps und Tricks an Besucher weiter.

Die Fotobörse im Rahmen des Fototags findet von 14.00-17.00 Uhr statt, ab 13.00 Uhr ist Einlass für die Aussteller.

Die Tischgebühr (vor Ort zu bezahlen) beträgt EUR 10,00. Für Besucher ist der Eintritt frei.

Anmeldung bitte über das vhs Büro (Tel. 089/550517 94).

www.ninospartybar.de

Krimiabend mit Sax und Säge

Am Montag, den 21. Oktober 2013 um 20.00 Uhr stellt Julie Fellmann in der Bibliothek Unterföhring ihren spannenden Oberbayern-Krimi „Nacht der Einsamen“ vor. Eine kalte Nebelnacht. Eine einsame Spaziergängerin. Ein Martel, das an eine alte Schuld erinnert...

In der kleinen Gemeinde Birk vor den südlichen Toren Münchens hängt der Bürgermeister tot von seiner Wohnzimmerdecke. In der gleichen Nacht wird im Wald die Grundschuldirektorin des Ortes erdrosselt. Der Münchner Kommissar Garcia und sein Team suchen fieberhaft nach der Verbindung zwischen den beiden Morden. Treibt ein psychisch gestörter Würger sein Unwesen oder gibt es einen tieferen Zusammenhang? Julie Fellmanns Debütkrimi hat

alles, was ein guter Kriminalroman braucht: eine fesselnde Sprache, interessante Charaktere und Spannung bis zum Schluss. Musikalisch begleiten der Saxophonist Mulo Francel von Quadro Nuevo und Ralph Stövesandt mit seiner Singenden Säge die Lesung.

**Eintritt: 5,- €
Karten in der Bibliothek.**





PWU

rockt für Unterföhring.

Erlos für die Jugend Unterföhrings

Erlos für die Jugend Unterföhrings

Samstag, 30. November 2013

Rocknacht

mit

HAMMERCHMITT

und

Boarisch Steel

HELL INC

MELO

Imbiss und Getränke zu kleinen Preisen

Bürgerhaus Unterföhring
 Münchner Straße 65
 85774 Unterföhring

Tickets: VVK 10,-€, Abendkasse 12,-€
 Einlass: 18 Uhr
 Beginn: 19 Uhr
 Vorverkauf: Papeterie Unterföhring, Friseur Pierrot, Feringabäcker am Bahnhof

www.hammerschmitt.com
www.boarisch-steel.de
www.hell-inc.de
www.merformetal.de
www.rocknacht.pwu-unterfoehring.de






29. PWU – Benefiz – Hallenfußballturnier am 10. November 2013

Am Sonntag, den 10.11.2013 findet in der Dreifachturnhalle an der Jahnstraße das 29. PWU – Benefiz – Hallenfußballturnier statt, zu dem die Parteifreie Wählerschaft Unterföhring alle Unterföhringer Bürger recht herzlich einlädt. Der Beginn des Turniers ist um 11.00 Uhr, wo die Pfarrer den ersten Anstoß machen werden. Wir hoffen, dass auch dieses Jahr die vielen Fans wieder für eine mitreißende Stimmung sorgen werden. Der Eintritt ist wie immer kostenlos! Allerdings sind Spenden jederzeit willkommen. Der Erlös aus dieser Veranstaltung geht wie jedes Jahr sozialen Zwecken (der evangelischen und katholischen Pfarrgemeinde) in Unterföhring zu. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls ausreichend und bestens gesorgt. Unser PWU-Team steht

bereit, damit alle Energien, die durch das Anfeuern oder auch das Selberspielen verloren gehen, wieder aufgefüllt werden können. Für die Kinder gibt es außerdem unsere PWU-Luftballone! Folgende Mannschaften haben sich dieses Jahr angemeldet und kämpfen um den Wanderpokal der PWU:

- TC Unterföhring
- TSV Unterföhring
- Freiwillige Feuerwehr
- Kolpingfamilie
- Kindergarten 2
- SC Isaria
- Förderverein Kinder und Jugend
- Gemeinde Unterföhring
- PWU

Wir freuen uns schon auf viele Zuschauer und auf lautstarke Unterstützung der teilnehmenden Mannschaften!

Andreas Kemmelmeier

| | | | | | |
|----------|-------|-------|--------------------------------|---|--------------------------------|
| Spiel 1 | 11:00 | 11:10 | TSV Unterföhring | - | PWU |
| Spiel 2 | 11:12 | 11:22 | SC Isaria | - | Förderverein Kinder und Jugend |
| Spiel 3 | 11:24 | 11:34 | Kindergarten 2 | - | Freiwillige Feuerwehr |
| Spiel 4 | 11:36 | 11:46 | Kolpingfamilie | - | Gemeindekicker |
| Spiel 5 | 11:48 | 11:58 | TC Unterföhring | - | PWU |
| Spiel 6 | 12:00 | 12:10 | TSV Unterföhring | - | Freiwillige Feuerwehr |
| Spiel 7 | 12:12 | 12:22 | SC Isaria | - | Gemeindekicker |
| Spiel 8 | 12:24 | 12:34 | Kolpingfamilie | - | Kindergarten 2 |
| Spiel 9 | 12:36 | 12:46 | TC Unterföhring | - | Förderverein Kinder und Jugend |
| Spiel 10 | 12:48 | 12:58 | Gemeindekicker | - | TSV Unterföhring |
| Spiel 11 | 13:00 | 13:10 | PWU | - | Kindergarten 2 |
| Spiel 12 | 13:12 | 13:22 | Freiwillige Feuerwehr | - | SC Isaria |
| Spiel 13 | 13:24 | 13:34 | Förderverein Kinder und Jugend | - | Kolpingfamilie |
| Spiel 14 | 13:36 | 13:46 | Kindergarten 2 | - | Gemeindekicker |
| Spiel 15 | 13:48 | 13:58 | SC Isaria | - | TC Unterföhring |
| Spiel 16 | 14:00 | 14:10 | PWU | - | Freiwillige Feuerwehr |
| Spiel 17 | 14:12 | 14:22 | TSV Unterföhring | - | Kolpingfamilie |
| Spiel 18 | 14:24 | 14:34 | Förderverein Kinder und Jugend | - | Gemeindekicker |
| Spiel 19 | 14:36 | 14:46 | Kindergarten 2 | - | TC Unterföhring |
| Spiel 20 | 14:48 | 14:58 | PWU | - | SC Isaria |
| Spiel 21 | 15:00 | 15:10 | Förderverein Kinder und Jugend | - | Freiwillige Feuerwehr |
| Spiel 22 | 15:12 | 15:22 | Kindergarten 2 | - | TSV Unterföhring |
| Spiel 23 | 15:24 | 15:34 | PWU | - | Kolpingfamilie |
| Spiel 24 | 15:36 | 15:46 | Gemeindekicker | - | TC Unterföhring |
| Spiel 25 | 15:48 | 15:58 | SC Isaria | - | Kindergarten 2 |
| Spiel 26 | 16:00 | 16:10 | Freiwillige Feuerwehr | - | Kolpingfamilie |
| Spiel 27 | 16:12 | 16:22 | Förderverein Kinder und Jugend | - | PWU |
| Spiel 28 | 16:24 | 16:34 | TC Unterföhring | - | TSV Unterföhring |
| Spiel 29 | 16:36 | 16:46 | Gemeindekicker | - | Freiwillige Feuerwehr |
| Spiel 30 | 16:48 | 16:58 | Kindergarten 2 | - | Förderverein Kinder und Jugend |
| Spiel 31 | 17:00 | 17:10 | Kolpingfamilie | - | TC Unterföhring |
| Spiel 32 | 17:12 | 17:22 | TSV Unterföhring | - | SC Isaria |
| Spiel 33 | 17:24 | 17:34 | PWU | - | Gemeindekicker |
| Spiel 34 | 17:36 | 17:46 | Freiwillige Feuerwehr | - | TC Unterföhring |
| Spiel 35 | 17:48 | 17:58 | SC Isaria | - | Kolpingfamilie |
| Spiel 36 | 18:00 | 18:10 | Förderverein Kinder und Jugend | - | TSV Unterföhring |

Der „Eine-Welt-Arbeitskreis“ der Kolpingsfamilie Unterföhring lädt ein zum

Second-Hand-Basar

für Erwachsenen - Bekleidung und TEENIE-Mode

im katholischen Pfarrzentrum Unterföhring
St.-Valentin-Weg 1

verkauft und gekauft werden können

Herbst- und Wintergarderobe

für Damen + Herren und Teenies (ab Größe 164)
Jungen + Mädchen

sowie Skibekleidung und Schlittschuhe

Annahme: Fr. 08. Nov. 15.00 - 18.00 Uhr
Verkauf: Sa. 09. Nov. 9.00 - 12.00 Uhr
Abholung: Sa. 09. Nov. 17.00 - 18.30 Uhr

Es können 20 Bekleidungsartikel und 5 zusätzliche Artikel (z. B. Accessoires, Taschen, Schals, CDs, DVDs) verkauft werden

Für den Verkauf ist es erforderlich, dass alle Artikel in eine Liste eingetragen und einzeln ausgezeichnet werden.

Listen liegen ab dem 21.10. auf
im kath. Pfarrbüro Unterföhring St.-Valentin-Weg 1
Mövenapotheke und Feringa Apotheke, Unterföhring
im kath. Pfarrbüro Ismaning, Gottfried-Ziegler-Str. 6,

15% des Verkaufserlöses gehen zu Gunsten der Missionsprojekte der Kolpingsfamilie Unterföhring, € 1,50 werden zur Deckung der Unkosten einbehalten.



„Leg doch mal die Sonne um“

Kriminalkomödie in 3 Akten von Heidi Faltthäuser

Es spielen:

Herta Fleischhacker, Beate Ilmberger,
Walter Habeder, Siegfried Weingärtner,
Annette Groß, Günter Frey, Cornelia Beer,
Manuela Brandl, Betina Mäusel und Utz Paulus

Spielleitung: Günter Mändle

Souffleuse: Gerlinde Frey
Bühne/Kostüme: Gabi Habederer
Maske: Gabi Habederer und Anna Schumacher
Musik: Josef Peischl und Erich Gillhuber

Jubiläumsveranstaltung
Alle Vorführungen mit Bewirtung!
Fr./Sa. 18:00 - 19:30, So 15:00 - 16:30 und während den Pausen

| | |
|---------------------|-----------------|
| Samstag, 09.11.2013 | Beginn: 20 Uhr |
| Sonntag, 10.11.2013 | Beginn: 17 Uhr* |
| Freitag, 15.11.2013 | Beginn: 20 Uhr |
| Samstag, 16.11.2013 | Beginn: 20 Uhr |

Bürgerhaus Unterföhring
Einlass: jeweils zwei Stunden vor Beginn
* ab 15 Uhr mit Kaffee und Kuchenverkauf
Eintrittspreis: 8,50 €

Kartenverkauf:
ab 4.10. im Bürgerhaus Unterföhring
Mail: ticket@unterfoehring.de, Telefon: 089 95081-806
sowie an der Abendkasse



Druckerei Jugendwerk Birkeneck



Sie brauchen Druck?

Wir unterstützen Sie!

Wir realisieren professionell, kompetent und zuverlässig Ihre Printprodukte!

In unserer Einrichtung betreuen wir vorwiegend verhaltensauffällige und benachteiligte Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene.

Durch Ihre Aufträge unterstützen Sie unsere Arbeit mit den Jugendlichen!

Birkeneck 1 druckerei@birkeneck.de
85399 Hallbergmoos www.birkeneck.de
Tel.: 08 11/822 03 Fax: 08 11/821 98



Steinbeißer Entsorgung

- ◆ Containerdienst (in verschiedenen Größen)
- ◆ Selbstlader (mit Lkw)
- ◆ Baustellen- & Gewerbeabfälle
- ◆ Fachmännische Wertstoffsortierung
- ◆ Sperrmüll, Holz, Metall, Schutt, Altpapier, etc.
- ◆ Gartenabfälle, Sträucher, etc.

Wir sind Ihr Partner wenn es um Entsorgung geht - schnell, zuverlässig und fachmännisch.

Bruckmaistr. 23 ■ 85737 Ismaning
☎ 0 89 / 96 58 52 ■ Fax: 089 96 20 97 88
E-Mail: steinbeisser-entsorgung@t-online.de

Mehr Stauraum nach Maß!



HANS GRUBER

*Ihr Ismaninger
Schreinermeister mit dem
freundlichen Service!*

Schreinerei für Möbel & Mehr

Das ist unsere Stärke:

**Massgefertigte Schränke
und Möbelsysteme.**

Ausgestattet mit jeglicher
Funktion, von Schubladen
bis Kleiderliften, maßgenau,
individuell, genau nach Ihren
Vorstellungen gefertigt.

**Rufen Sie mich an, gerne
besuche ich Sie und berate
Sie unverbindlich.**



Wasserturmstraße 2 • 85737 Ismaning • Tel. 089/96 41 03

www.schreinereigruber.de

Mehr Spielraum für Kinder e.V. Zwei „Erste Bogenschützen“

Am letzten Samstag hatte der Verein „Mehr Spielraum für Kinder“ (<http://www.mehr-spielraum-ev.de/>) zum ersten Bogenschieß- Wettbewerb auf die Kinder und Jugendfarm eingeladen. Leider spielte das Wetter nicht mit und es regnete heftig. So wurde der Event eigentlich verschoben. Es fanden sich aber dennoch einige Kinder und Erwachsene auf der Farm ein und man entschloss sich spontan den Wettbewerb im Regen stattfinden zu lassen. Schnell war ein Zelt aufgebaut, der Grill unter dem Scheunendach entfacht und die Bögen gespannt. Ein spannender Wettbewerb begann. Lara Bozatto traf und gewann als jüngste Teilnehmerin einen Pokal. Lucca Bozatto und Julian Maier wurden während des Wettkampfs immer stärker, aber verfehlten das Finale am Ende knapp und belagten Platz 4 und 5. Luisa Jungkruz war noch knapper dran. Ein Treffer fehlte ihr. Der Dritte Platz war der Lohn. Nun kam es zum erwarteten Duell Lukas Resch, ein mo-

derner Sportschütze, gegen Cedric Wieprecht, ein Bogenschütze der eher traditionellen Art. Es wurde jeweils ein Pfeil geschossen und dann gewertet. Ein Fehler ist das Aus. Nervensache!

Beide treffen zuverlässig Schuss um Schuss. Da bleibt Lukas bei einem Schuss in seiner Jacke hängen und verfehlt knapp. Die Entscheidung! Sportlich wie die beiden sind, erkennen sie ihre Leistung an und so hat Unterföhring gleich 2 „Erste Bogenschützen“. Voller Stolz nahmen die Kinder vom zweiten Bürgermeister Thomas Weingärtner, der das Turnier fasziniert verfolgt hatte, ihre Pokale entgegen. Danach saß man noch lange gemeinsam am Lagerfeuer und genoss Bratwurst und Stockbrot. Ein wunderbarer Ausklang für einen stimmungsvollen Event!

Einig war man das Turnier baldigst zu wiederholen. Und dann bei guten Wetter und mit noch mehr Teilnehmern!

Euer Verein

Mehr Spielraum für Kinder e.V.



SPD-Bürgermeisterkandidat und 2. Bürgermeister Thomas Weingärtner gratuliert den Siegern!

Professionelles



Cocktailcatering

- Große Cocktail Auswahl
- Cocktail Catering
- Frische Zutaten
- Für Geburtstage, Privatfeiern, Firmenfeiern, Sommerfeste, Events...
- Zahlen Sie nur was Sie Trinken
- Mobile Bar's
- Ihre Lieblings Cocktails

info Terminvereinbarung: 0172 - 5 60 08 01 - www.yourdailycocktail.de

Leider drei knappe Niederlagen Erste Mannschaft / Zweite Bundesliga Tapfer gekämpft – dann doch verloren

Einen Auswärtssieg hatten die Unterföhringer Ringer beim Mitfavoriten RKG Freiburg 2000 nicht auf der Rechnung. Dass es zur Pause 10 : 8 für Freiburg stand war das Ergebnis kämpferischer Hochleistung. Als es dann 2 Kämpfe vor Schluss 14 : 14 stand war theoretisch ein Unentschieden in greifbare Nähe gerückt. Michel Riesterer, der für Christian Axenbeck in der 74 kg Klasse antrat hatte eine klare Aufgabe – keine 4 Punkte abgeben. Und Batschi Fazekas musste das holen was Michel abgeben wird.

Soweit der Plan, der aber aus Mangel an Bundesligaroutine von Michel Riesterer zum ersten Mal durchkreuzt wurde. Beim Stand von 8 : 1 für seinen Gegen kurz vor Schluss wurde sein offensives Ringen knallhart ausgekontert und er verlor technisch überlegen. Im letzten Kampf wurde es wieder sehr deutlich, wie der Kampfrichter die neuen Regeln auslegen kann oder direkter ausgedrückt, einen Kampf völlig anders zu be-

werten als das Geschehen auf der Matte es zeigte.

Die 0 : 1 Niederlage von Batschi hätte ein klarer Punktesieg für den Unterföhringer sein müssen. Alles in allem hätte es aber trotzdem nicht zum hochgerechneten Unentschieden gereicht. Für Christian Axenbeck, der dieses Mal in seiner eigentlichen Gewichtsklasse bis 84 kg antrat, ging die Siegesserie zu Ende. Hart umkämpft verlor er mit 2 : 3

Punkten. Ungeschlagen blieben weiterhin Schwergewichtler Adam Varga und Manrikos Theodoridis. Beide gewannen ihre Kämpfe durch technische Überlegenheit. Seinen 2. Sieg für die Isarianer feierte Juan Pablo Gonzalez. In einem wunderschönen kämpferisch geführten Kampf gewann er verdient mit 4 : 3 Punkten.

Wenn man die nachfolgenden Einzelergebnisse durchleuchtet

sieht man, es hätte durchaus knapper oder anders ausgehen können. Die Mannschaft zeigte eine hervorragende moralische und kämpferische Einstellung – an Detailergebnissen abgelesen kann man sagen, man war an diesem Tag der Freiburger Spitzenmannschaft auf Augenhöhe.

Aber wer Ringen kennt der weiss – Entschieden wird oft erst im letzten Kampf.

| RKG Freiburg 2000 20 | | | SC Isaria Unterföhring 14 | | | |
|-------------------------|---------|-----------------------|------------------------------|--------|---------|-------|
| Stilart | Gewicht | Name | Name | Punkte | Wertung | Zeit |
| Freistil | 55 | Marcin ANTOSIUK | Marian SCHWÜRZINGER | 4:0 | TÜ 11:0 | 01:03 |
| Gr.-röm. | 60 | Bislan ISRAPILOV | Juan Pablo GONZALEZ-CRESPO | 1:2 | PS 3:4 | 06:00 |
| Freistil | 66A | Simon KETTERER | Andreas WALTER | 2:1 | PS 6:4 | 06:00 |
| Gr.-röm. | 66B | Urs GEBLER | Manrikos THEODORIDIS | 0:4 | TÜ 3:15 | 03:21 |
| Freistil | 74A | Andrius VOITECHOVSKIS | Michel RIESTERER | 4:0 | TÜ 12:1 | 05:27 |
| Gr.-röm. | 74B | Rainhold KRATZ | Balazs FAZEKAS | 2:0 | PS 1:0 | 06:00 |
| Freistil | 84A | Lukas SCHÖFFLER | Christian AXENBECK | 2:1 | PS 3:2 | 06:00 |
| Gr.-röm. | 84B | Alexander HEIT | Julian STADLBAUER | 2:1 | PS 5:3 | 06:00 |
| Freistil | 96 | Viktor REH | Fabian APPEL | 3:1 | PS 6:1 | 06:00 |
| Gr.-röm. | 120 | Benjamin LOHRER | Adam VARGA | 0:4 | TÜ 0:11 | 04:02 |

SC Isaria erfolgreich beim Alpenlandturnier in Penzberg

Auch während der Saison gibt es ein paar Turniere, die einfach ein Muss sind. So auch das traditionelle Alpenlandturnier des AC Penzberg, welches diesmal im griechisch-römischen Stil ausgetragen wurde. So machten sich am Sonntagmorgen 13 Isarianer auf den Weg nach Penzberg um auch dieses Jahr daran teilzunehmen. Insgesamt traten 143 Teilnehmer von 21 Vereinen aus Deutschland, Österreich und sogar Kroatien an und das Turnier war leistungsmäßig auf hohem Niveau. Nachdem Griechisch nicht gerade die Stärke unserer Ringer ist waren wir gespannt, was uns erwarten würde. Umso mehr freuten wir uns am Ende über 6 Stockerl-Plätze und den 5. Platz in der Vereinswertung. Felix Kirchhoff konnte zunächst in seinem Pool alle Kämpfe gewinnen, musste sich dann im Finale

gegen Daud Magomadow / KSK Klaus geschlagen geben und wurde so Zweiter. Jan Madejczyk zeigte ebenfalls eine hervorragende Leistung, verlor lediglich einen Kampf und kam auf den dritten Platz. David Matkovski und Odysseas Isaakidis waren in ihrer Gewichtsklasse unter sich und belegten somit den ersten und zweiten Platz. In der B-Jugend traten Franz Leitner und Jan Matthes in einer kleinen 3-er Gruppe an, jeder gewann und verlor einen Kampf und am Ende wurde Franz Erster und Jan Dritter.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

E-Jugend 25 kg

1. Daud Magomadow KSK Klaus
2. Felix Kirchhoff SC Isaria Unterföhring
3. Berta Suttner KSC Motor Jena

9. Anna-Katharina Fürstenau SC Isaria Unterföhring

E-Jugend 27 kg

1. Heidi Suttner KSC Motor Jena
2. Fabian Lichtenauer AC Penzberg
3. Jan Madejczyk SC Isaria Unterföhring
4. Berenike Kurth SC Isaria Unterföhring
- ...

E-Jugend 31 kg

1. David Matkovski SC Isaria Unterföhring
2. Odysseas Isaakidis SC Isaria Unterföhring

D-Jugend 27 kg

1. Pascal Lins KSK Klaus
2. Luca Matt KSK Klaus
3. Levi Ketterer SV Siegfried Hallbergmoos
4. Ali Bersaev Vollkraft Innsbruck

5. Dania Matkovski SC Isaria Unterföhring
6. Annette Linhart SC Isaria Unterföhring

C-Jugend 42 kg

1. Laurin Hartmann Österreich
2. Aurel Fröis URC Wolfurt
3. Florian Tafertshofer KSK Klaus
4. Christian Dobler KSK Klaus
5. Otto Madejczyk SC Isaria Unterföhring
- ...
- ausgeschieden Simon Linhart und Bernhard Fürstenau SC Isaria Unterföhring

B-Jugend 76 kg

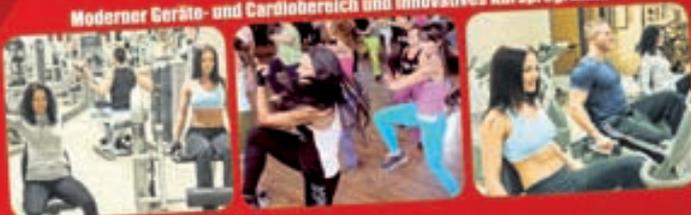
1. Franz Leitner SC Isaria Unterföhring
2. Stefan Walcher KSK Klaus
3. Jan Matthes SC Isaria Unterföhring

Diana Kirchhoff

NEU!!!

Kurse in Ismaning!!!

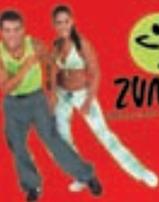
Moderner Geräte- und Cardioreich und innovatives Kursprogramm*



Vibratustraining



Upgrade
Abo



ZUMBA



ZUMBA
FITNESS

Fitness und mehr ab

19,90
€/Monat

clever fit Ismaning
Oskar-Messter-Str. 25
85737 Ismaning
Tel. 089 - 37943404

KURSE: Pilates,
QiGong, TotalBody,
Bauch-Beine-Po,
Rückenschule, Zumba,
Tiefenentspannung



www.clever-fit.com



**clever
fit**
Für Dich das Beste.

MEDIZINISCHES FITNESS-TRAINING

Für Dich das Beste.

**clever
fit**
Für Dich das Beste.

clever-fit-ismaning
ismaning@clever-fit.com

Gesundheits- und Reha-Training:

- **Orthopädische und traumatologische Krankheitsbilder**
(Skoliose, Hüft-TEP, Kniebeschwerden, Schulterverletzungen, Arthrose ...)
- **Neurologische und internistische Krankheitsbilder**
(Diabetes 1-2, Herz-Kreislauf-Beschwerden, Arteriosklerose ...)
- **Functional Training / Leistungsdiagnostik**



... auch für
Nicht-Mit-
glieder!!!